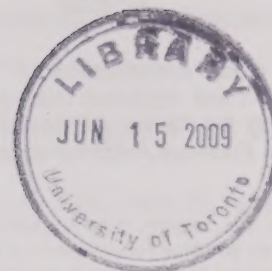


CA20N

YX71

-C55

Government
Publications



OFFICE CONSOLIDATION

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

Environmental Assessment Act

Loi sur les évaluations environnementales

Revised Statutes of Ontario, 1990
Chapter E.18

Lois refondues de l'Ontario de 1990
Chapitre E.18

Last amendment: 2006, c. 35, Sched. C, s. 34.

Dernière modification : 2006, chap. 35, annexe C,
art. 34.

and the following Regulation:

et le règlement suivant :

General (R.R.O. 1990, Reg. 334)

© Queen's Printer for Ontario
Current to March 17, 2009

© L'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario
À jour au 17 mars 2009



ISBN 978-1-4249-9565-3

NOTICE

This is an office consolidation of the *Environmental Assessment Act* and regulation made pursuant to the Act. It is printed by the Queen's Printer for Ontario. Section 24.1 (1) of the *Evidence Act* provides as follows:

A document that purports to be printed by the Queen's Printer for Ontario as an office consolidation of a statute or regulation shall be received in evidence, in the absence of evidence to the contrary, as an accurate consolidation of the statute or regulation as it read on the date indicated on the document.

The Act and the regulation are available at www.e-laws.gov.on.ca.

The legislation in this office consolidation is current to March 17, 2009. A more current version may be available at www.e-laws.gov.on.ca.

Shaded text in this publication indicates sections of the Act and/or the regulation not in force as of the date of currency of this publication, and which will take effect on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor of Ontario. Information on dates of proclamation can be found at www.e-laws.gov.on.ca.

The Regulation in this consolidation was made in English only. No French version is available.

You may purchase copies of this and other Government of Ontario publications:

- Online at www.serviceontario.ca/publications
- By phone, Monday to Friday, 8:30 am to 5:00 pm
 - 416 326-5300
 - 416 325-3408 TTY
 - 1 800 668-9938 Toll-free across Canada
 - 1 800 268-7095 TTY Toll-free across Ontario
- Fax your order on company letterhead to 613 545-4223

Visit us in Person

Toronto

ServiceOntario Centre
College Park Building
777 Bay Street, Market Level
(South-east corner of Bay and College Streets)
Monday to Friday
8:30 am to 5:00 pm (excluding holidays)

Ottawa

Government Service Centre
110 Laurier Avenue West
Monday to Friday
8:30 am to 5:00 pm (excluding holidays)

AVIS

Ceci est une codification administrative de la *Loi sur les évaluations environnementales* et le règlement fait en vertu de cette Loi. Elle est imprimée par l'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario. L'article 24.1 (1) de la *Loi sur la preuve* prévoit ce qui suit :

Le document qui se présente comme ayant été imprimé par l'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario à titre de codification administrative d'une loi ou d'un règlement est, en l'absence de preuve contraire, reçu en preuve à titre de codification exacte de la loi ou du règlement, tels qu'ils existaient à la date figurant sur le document.

La Loi et son règlement se trouvent à www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

La législation dans cette codification administrative est mise à jour au 17 mars 2009. Vous pouvez trouver une version plus récente à www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

Le texte ombré de cette publication indique les articles de la Loi et de son règlement qui ne sont pas en vigueur à la date de la mise à jour de cette publication et qui entreront en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur de l'Ontario fixe par proclamation. Vous trouverez des renseignements sur les dates de proclamation à www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

Le règlement contenu dans la présente codification n'a été pris qu'en anglais. Il n'en existe pas de version française.

On peut se procurer des exemplaires du présent document ainsi que d'autres publications et produits du gouvernement de l'Ontario :

- En ligne à www.serviceontario.ca/publications
- Par téléphone, lundi à vendredi, 8 h 30 à 17 h
 - 416 326-5300
 - 416 325-3408 ATS
 - 1 800 668-9938 Sans frais au Canada
 - 1 800 268-7095 ATS Sans frais en Ontario
- Télécopiez votre commande sur papier à en-tête de la compagnie au 613 545-4223

Visitez-nous en personne

Toronto

Centre ServiceOntario
Édifice College Park
777, rue Bay, niveau du marché
(Coin sud-est de Bay et College)
Lundi à vendredi
8 h 30 à 17 h (fermé les jours fériés)

Ottawa

Centre de service du gouvernement
110, rue Laurier Ouest
Lundi à vendredi
8 h 30 à 17 h (fermé les jours fériés)

Environmental Assessment Act

R.S.O. 1990, CHAPTER E.18

Last amendment: 2006, c. 35, Sched. C, s. 34.

CONTENTS

PART I INTERPRETATION AND APPLICATION

1. Interpretation
2. Purpose of Act
3. Application of Act
- 3.0.1 Agreement for application of Act
- 3.1 Harmonization
- 3.2 Declaration
- 3.3 Exclusion of traffic calming measures
4. The Crown

PART II ENVIRONMENTAL ASSESSMENTS

APPLICATION FOR APPROVAL

5. Approval for undertaking
- 5.1 Obligation to consult
6. Terms of reference
- 6.1 Preparation of environmental assessment
- 6.2 Submission of environmental assessment
- 6.3 Public notice of submission
- 6.4 Public inspection of environmental assessment

MINISTRY REVIEW

7. Ministry review of environmental assessment
- 7.1 Notice of completion of Ministry review
- 7.2 Public inspection of Ministry review

DECISIONS ON THE APPLICATION

8. Mediation
9. Decision by Minister
- 9.1 Referral to Tribunal
- 9.2 Referral to Tribunal of part of a decision
- 9.3 Request for referral to Tribunal
10. Deadline, Minister's decisions
11. Referral to other tribunal, entity
- 11.1 Deferral of part of a decision
- 11.2 Review of Tribunal decision
- 11.3 When Tribunal decision is effective
- 11.4 Reconsideration of decisions

OTHER MATTERS

12. Proposed change to an undertaking
- 12.1 Replacement of environmental assessment
- 12.2 Activities permitted before approval
- 12.3 Proceedings under other Acts
- 12.4 Transition

PART II.1 CLASS ENVIRONMENTAL ASSESSMENTS

13. Approval for class of undertakings

Loi sur les évaluations environnementales

L.R.O. 1990, CHAPITRE E.18

Dernière modification : 2006, chap. 35, annexe C, art. 34.

SOMMAIRE

PARTIE I DÉFINITIONS ET CHAMP D'APPLICATION

1. Définitions
2. Objet de la loi
3. Champ d'application de la loi
- 3.0.1 Entente sur l'application de la Loi
- 3.1 Harmonisation
- 3.2 Déclaration
- 3.3 Exclusion des mesures de ralentissement de la circulation
4. La Couronne

PARTIE II ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES

DEMANDE D'AUTORISATION

5. Autorisation
- 5.1 Obligation de consulter
6. Cadre de référence
- 6.1 Préparation de l'évaluation environnementale
- 6.2 Présentation de l'évaluation environnementale
- 6.3 Avis public de la présentation
- 6.4 Consultation de l'évaluation environnementale par le public

EXAMEN PAR LE MINISTÈRE

7. Examen de l'évaluation environnementale par le ministère
- 7.1 Avis d'achèvement de l'examen
- 7.2 Consultation de l'examen par le public

DÉCISION À L'ÉGARD DE LA DEMANDE

8. Médiation
9. Décision du ministre
- 9.1 Renvoi au Tribunal
- 9.2 Renvoi d'une partie de la décision au Tribunal
- 9.3 Demande de renvoi au Tribunal
10. Date limite, décisions du ministre
11. Renvoi à un autre tribunal administratif ou à une autre entité
- 11.1 Report d'une partie de la décision
- 11.2 Réexamen de la décision du Tribunal
- 11.3 Prise d'effet de la décision du Tribunal
- 11.4 Réexamen des décisions

AUTRES QUESTIONS

12. Projet de modification d'une entreprise
- 12.1 Évaluation environnementale de remplacement
- 12.2 Activités permises avant l'autorisation
- 12.3 Instances introduites en vertu d'autres lois
- 12.4 Disposition transitoire

PARTIE II.1 ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES DE PORTÉE GÉNÉRALE

13. Demande d'approbation à l'égard d'une catégorie d'entreprises

- 13.1 Obligation to consult
- 13.2 Terms of reference
- 14. Preparation of class environmental assessment
- 15. Application of Part II
- 15.1 Effect of approval
- 15.2 Eligible proponents
- 16. Order to comply with Part II
- 17. Transition

**PART II.2
MUNICIPAL WASTE DISPOSAL**

- 17.1 Municipal waste disposal

**PART III
TRIBUNAL PROCEEDINGS**

- 18. Application
- 19. Parties
- 20. Hearings
- 21. Costs
- 22. Notice of decision
- 23. Procedure
- 23.1 Decisions final

**PART IV
PROVINCIAL OFFICERS**

- 24. Designation of provincial officers
- 25. Powers of provincial officer
- 26. Obstruction of provincial officer
- 27. Matters confidential

**PART V
ADMINISTRATION**

- 27.1 Policy guidelines
- 28. Application to Divisional Court
- 30. Record
- 31. Powers and duties of Minister
- 31.1 Appointment of Directors
- 32. Protection from personal liability
- 34. False information
- 35. Certificates, etc., as evidence
- 36. Service, etc., of documents
- 37. Boards excluded
- 37.1 Notice by publication
- 37.2 Consolidation of notices
- 38. Offence

**PART VI
REGULATIONS**

- 39. Regulations
- 41. Scope of regulations
- 42. Adoption of codes, etc., in regulations
- 43. Application of regulations

**PART I
INTERPRETATION AND APPLICATION**

Interpretation

- 1. (1) In this Act,

“air” includes enclosed air; (“air”)

“Director” means a person appointed under section 31.1 to act as a Director; (“directeur”)

“environment” means,

- 13.1 Obligation de consulter
- 13.2 Cadre de référence
- 14. Préparation de l'évaluation environnementale de portée générale
- 15. Application de la partie II
- 15.1 Effet d'une approbation
- 15.2 Promoteurs admissibles
- 16. Arrêté de conformité à la partie II
- 17. Disposition transitoire

**PARTIE II.2
ÉLIMINATION DES DÉCHETS
PAR LES MUNICIPALITÉS**

- 17.1 Élimination des déchets par les municipalités

**PARTIE III
INSTANCES DEVANT LE TRIBUNAL**

- 18. Champ d'application
- 19. Parties
- 20. Audiences
- 21. Dépens
- 22. Avis de la décision
- 23. Procédure
- 23.1 Décisions définitives

**PARTIE IV
AGENTS PROVINCIAUX**

- 24. Désignation des agents provinciaux
- 25. Pouvoirs de l'agent provincial
- 26. Entrave à un agent provincial
- 27. Caractère confidentiel

**PARTIE V
APPLICATION**

- 27.1 Lignes directrices en matière de politique
- 28. Demande à la Cour divisionnaire
- 30. Dossier
- 31. Pouvoirs et fonctions du ministre
- 31.1 Nomination de directeurs
- 32. Immunité
- 34. Faux renseignements
- 35. Certificats en preuve
- 36. Signification de documents
- 37. Conseils exclus
- 37.1 Avis par voie de publication
- 37.2 Jonction des avis
- 38. Infraction

**PARTIE VI
RÈGLEMENTS**

- 39. Règlements
- 41. Portée des règlements
- 42. Adoption de codes dans les règlements
- 43. Champ d'application des règlements

**PARTIE I
DÉFINITIONS ET CHAMP D'APPLICATION**

Définitions

- 1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

«agent provincial» Personne que le ministre désigne à titre d'agent provincial en vertu de la partie IV. («provincial officer»)

«air» S'entend en outre de l'air en lieu clos. («air»)

- (a) air, land or water,
- (b) plant and animal life, including human life,
- (c) the social, economic and cultural conditions that influence the life of humans or a community,
- (d) any building, structure, machine or other device or thing made by humans,
- (e) any solid, liquid, gas, odour, heat, sound, vibration or radiation resulting directly or indirectly from human activities, or
- (f) any part or combination of the foregoing and the interrelationships between any two or more of them,

in or of Ontario; («environnement»)

«land» includes enclosed land, land covered by water and subsoil; («terrain»)

«Minister» means the Minister of the Environment; («ministre»)

«Ministry» means the Ministry of the Environment; («ministère»)

«municipality» includes a local board as defined in the *Municipal Affairs Act* and a board, commission or other local authority exercising any power with respect to municipal affairs or purposes, including school purposes, in an unorganized township or unsurveyed territory; («municipalité»)

«person» includes a municipality, Her Majesty in right of Ontario, a Crown agency within the meaning of the *Crown Agency Act*, a public body, a partnership, an unincorporated joint venture and an unincorporated association; («personne»)

«prescribed» means prescribed by the regulations; («prescrit»)

«proceed» includes «carry on»; («exploiter», «poursuivre»)

«proponent» means a person who,

- (a) carries out or proposes to carry out an undertaking, or
- (b) is the owner or person having charge, management or control of an undertaking; («promoteur»)

«provincial officer» means a person designated by the Minister as a provincial officer under Part IV; («agent provincial»)

«public body» means a body other than a municipality that is defined as a public body by the regulations; («organisme public»)

«regulations» means the regulations made under this Act; («règlements»)

«Tribunal» means the Environmental Review Tribunal; («Tribunal»)

«undertaking» means,

- (a) an enterprise or activity or a proposal, plan or program in respect of an enterprise or activity by or on

«directeur» Personne nommée directeur en vertu de l'article 31.1. («Director»)

«eau» Eaux de surface et eaux souterraines ou les unes ou les autres. («water»)

«entreprise» S'entend, selon le cas :

- a) d'une entreprise ou d'une activité, ou d'un projet, d'un plan ou d'un programme relatifs à une entreprise exploitée ou à une activité exercée par Sa Majesté du chef de l'Ontario ou en son nom, par un ou plusieurs organismes publics ou par une ou plusieurs municipalités;
- b) d'une entreprise ou d'une activité d'affaire ou de commerce majeures ou d'un projet, d'un plan ou d'un programme relatifs à cette entreprise exploitée ou à cette activité exercée par une ou plusieurs personnes, autres que les personnes visées à l'alinéa a), que désignent les règlements; («undertaking»)
- c) d'une entreprise ou d'une activité, ou d'un projet, d'un plan ou d'un programme relatifs à une entreprise exploitée ou à une activité exercée par une ou plusieurs personnes, autres que les personnes visées à l'alinéa a), si une entente a été conclue en vertu de l'article 3.0.1 à l'égard de l'entreprise, de l'activité, du projet, du plan ou du programme.

«environnement» S'entend de ce qui suit, selon le cas :

- a) air, terre ou eau;
- b) végétaux et animaux, y compris l'être humain;
- c) conditions sociales, économiques et culturelles qui exercent une influence sur la vie de l'être humain ou sur une collectivité;
- d) bâtiment, ouvrage, machine ou autre dispositif ou chose fabriqué par l'être humain;
- e) solide, liquide, gaz, odeur, chaleur, son, vibration ou radiation qui proviennent, directement ou indirectement, des activités humaines;
- f) partie ou combinaison de ces éléments, et rapports qui existent entre deux de ces éléments ou plus;

en Ontario ou de l'Ontario. («environment»)

«exploiter» S'entend également de «poursuivre». («proceed», «carry on»)

«ministère» Le ministère de l'Environnement. («Ministry»)

«ministre» Le ministre de l'Environnement. («Minister»)

«municipalité» S'entend en outre d'un conseil local au sens de la *Loi sur les affaires municipales* ainsi que d'un conseil, d'une commission ou d'un autre office local exerçant un pouvoir à l'égard des affaires ou des fins municipales, y compris les fins scolaires, dans un canton non érigé en municipalité ou dans un territoire qui n'a pas fait l'objet d'un arpentage. («municipality»)

«organisme public» Organisme qui n'est pas une municipalité et que les règlements définissent comme un organisme public. («public body»)

behalf of Her Majesty in right of Ontario, by a public body or public bodies or by a municipality or municipalities,

- (b) a major commercial or business enterprise or activity or a proposal, plan or program in respect of a major commercial or business enterprise or activity of a person or persons other than a person or persons referred to in clause (a) that is designated by the regulations, or
- (c) an enterprise or activity or a proposal, plan or program in respect of an enterprise or activity of a person or persons, other than a person or persons referred to in clause (a), if an agreement is entered into under section 3.0.1 in respect of the enterprise, activity, proposal, plan or program; ("entreprise")

"water" means surface water and ground water, or either of them. ("eau") R.S.O. 1990, c. E.18, s. 1; 1993, c. 27, Sched. 1996, c. 27, s. 1 (1-5); 2000, c. 26, Sched. E, s. 2 (1); 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (1, 2); 2001, c. 9, Sched. G, s. 3 (1, 2); 2002, c. 17, Sched. F, Table.

Definition of classes

(2) For the purposes of this Act or a regulation, a class may be defined with respect to an attribute, quality or characteristic or combination thereof. 1996, c. 27, s. 1 (6).

Same

(3) A class may be defined to include or exclude one or more members that would otherwise not be included in or excluded from the class. 1996, c. 27, s. 1 (6).

Same

(4) A class may be defined to consist of a specified person, thing, matter or activity. 1996, c. 27, s. 1 (6).

Purpose of Act

2. The purpose of this Act is the betterment of the people of the whole or any part of Ontario by providing for the protection, conservation and wise management in Ontario of the environment. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 2.

Application of Act

3. This Act applies to,

- (a) enterprises or activities or proposals, plans or programs in respect of enterprises or activities by or on behalf of Her Majesty in right of Ontario or by a public body or public bodies or by a municipality or municipalities;
- (b) major commercial or business enterprises or activities or proposals, plans or programs in respect of major commercial or business enterprises or activi-

«personne» S'entend en outre d'une municipalité, de Sa Majesté du chef de l'Ontario, d'un organisme de la Couronne au sens de la *Loi sur les organismes de la Couronne*, d'un organisme public, d'une société en nom collectif, et d'une entreprise commune sans personnalité morale et d'une association sans personnalité morale. («person»)

«prescrit» Prescrit par les règlements. («prescribed»)

«promoteur» Quiconque, selon le cas :

- a) réalise ou se propose de réaliser une entreprise;
- b) est propriétaire ou est responsable d'une entreprise, ou de la gestion ou du contrôle de celle-ci. («proponent»)

«règlements» Les règlements pris en application de la présente loi. («regulations»)

«terrain» S'entend en outre d'un terrain enclavé, d'un terrain immergé et d'un sous-sol. («land»)

«Tribunal» Le Tribunal de l'environnement. («Tribunal») L.R.O. 1990, chap. E.18, art. 1; 1993, chap. 27, annexe; 1996, chap. 27, par. 1 (1) à (5); 2000, chap. 26, annexe E, par. 2 (1); 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (1) et (2); 2001, chap. 9, annexe G, par. 3 (1) et (2); 2002, chap. 17, annexe F, tableau.

Définition des catégories

(2) Pour l'application de la présente loi ou des règlements, une catégorie peut être définie en fonction d'un attribut, d'une qualité ou d'une caractéristique, ou d'une combinaison de ceux-ci. 1996, chap. 27, par. 1 (6).

Idem

(3) Une catégorie peut être définie de façon à inclure ou à exclure un ou plusieurs membres qui ne seraient pas par ailleurs inclus ou exclus. 1996, chap. 27, par. 1 (6).

Idem

(4) Une catégorie peut être définie de façon à être constituée d'une personne, d'une chose, d'une question ou d'une activité précisée. 1996, chap. 27, par. 1 (6).

Objet de la loi

2. La présente loi a pour objet d'améliorer la situation des résidents de l'Ontario ou d'une partie de la province en assurant la protection, la conservation et la gestion prudente de l'environnement en Ontario. L.R.O. 1990, chap. E.18, art. 2.

Champ d'application de la loi

3. La présente loi s'applique :

- a) aux entreprises ou activités, ou aux projets, plans ou programmes relatifs à des entreprises exploitées ou à des activités exercées par Sa Majesté du chef de l'Ontario ou en son nom, par un ou plusieurs organismes publics ou par une ou plusieurs municipalités;
- b) aux entreprises ou activités commerciales importantes, ou aux projets, plans ou programmes relatifs à ces entreprises exploitées ou à ces activités exer-

ties of a person or persons, other than a person referred to in clause (a), designated by the regulations;

- (c) an enterprise or activity or a proposal, plan or program in respect of an enterprise or activity of a person or persons, other than a person or persons referred to in clause (a), if an agreement is entered into under section 3.0.1 in respect of the enterprise, activity, proposal, plan or program. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 3; 2001, c. 9, Sched. G, s. 3 (3).

Agreement for application of Act

3.0.1 A person, other than a person referred to in clause 3 (a), who carries out, proposes to carry out or is the owner or person having charge, management or control of an enterprise or activity or a proposal, plan or program in respect of an enterprise or activity may enter into a written agreement with the Minister to have this Act apply to the enterprise, activity, proposal, plan or program. 2001, c. 9, Sched. G, s. 3 (4).

Harmonization

3.1 (1) This section applies,

- (a) if another jurisdiction imposes requirements with respect to an undertaking to which this Act applies; and
- (b) if the Minister considers the requirements imposed by the other jurisdiction to be equivalent to the requirements imposed under this Act. 1996, c. 27, s. 2.

Order to vary or dispense

(2) The Minister may by order vary or dispense with a requirement imposed under this Act with respect to the undertaking in order to facilitate the effective operation of the requirements of both jurisdictions. 1996, c. 27, s. 2.

Declaration of non-application

(3) The Minister may by order declare that this Act does not apply with respect to the undertaking. 1996, c. 27, s. 2.

Notice and comment

(4) When the Minister proposes to make an order under this section, the Minister shall give adequate public notice of the proposed order and shall ensure that members of the public have an opportunity to comment on it. 1996, c. 27, s. 2.

Reasons

(5) When making an order, the Minister shall give written reasons. 1996, c. 27, s. 2.

cées par une ou plusieurs personnes, autres que les personnes visées à l'alinéa a), que désignent les règlements;

- c) à l'entreprise ou à l'activité, ou au projet, plan ou programme relatifs à une entreprise exploitée ou à une activité exercée par une ou plusieurs personnes, autres que les personnes visées à l'alinéa a), si une entente a été conclue en vertu de l'article 3.0.1 à l'égard de l'entreprise, de l'activité, du projet, du plan ou du programme. L.R.O. 1990, chap. E.18, art. 3; 2001, chap. 9, annexe G, par. 3 (3).

Entente sur l'application de la Loi

3.0.1 Une personne, autre qu'une personne visée à l'alinéa 3 a), qui réalise ou se propose de réaliser une entreprise ou à une activité ou un projet, un plan ou un programme relatifs à une entreprise ou une activité, qui en est propriétaire ou qui en assure la gestion ou le contrôle peut conclure une entente écrite avec le ministre pour que la présente loi s'applique à l'entreprise, à l'activité, au projet, au plan ou au programme. 2001, chap. 9, annexe G, par. 3 (4).

Harmonisation

3.1 (1) Le présent article s'applique dans les cas suivants :

- a) une autre autorité législative impose des exigences à l'égard d'une entreprise à laquelle s'applique la présente loi;
- b) le ministre estime que les exigences imposées par l'autre autorité législative sont équivalentes à celles imposées par la présente loi. 1996, chap. 27, art. 2.

Modification d'une exigence

(2) Le ministre peut, par arrêté, modifier une exigence imposée par la présente loi à l'égard de l'entreprise ou y renoncer afin que les exigences des deux autorités législatives puissent être observées plus efficacement. 1996, chap. 27, art. 2.

Déclaration de non-application

(3) Le ministre peut, par arrêté, déclarer que la présente loi ne s'applique pas à l'égard de l'entreprise. 1996, chap. 27, art. 2.

Avis et observations

(4) Lorsqu'il se propose de prendre un arrêté en vertu du présent article, le ministre donne un avis public suffisant du projet d'arrêté et fait en sorte que le public ait l'occasion de présenter des observations à son sujet. 1996, chap. 27, art. 2.

Motifs

(5) Lorsqu'il prend un arrêté, le ministre en donne les motifs par écrit. 1996, chap. 27, art. 2.

Declaration

3.2 (1) With the approval of the Lieutenant Governor in Council or of such ministers of the Crown as the Lieutenant Governor in Council may designate, the Minister may by order,

- (a) declare that this Act, the regulations or a matter provided for under the Act does not apply with respect to a proponent, a class of proponents, an undertaking or a class of undertakings;
- (b) suspend or revoke the declaration;
- (c) impose conditions on the declaration; or
- (d) amend or revoke conditions imposed on the declaration,

if the Minister considers that it is in the public interest to do so having regard to the purpose of this Act and weighing it against the injury, damage or interference that might be caused to any person or property by the application of this Act to the undertaking or class. 1996, c. 27, s. 2.

Legislation Act, 2006, Part III

(2) Part III (Regulations) of the *Legislation Act, 2006* does not apply with respect to an order made under subsection (1). 1996, c. 27, s. 2; 2006, c. 21, Sched. F, s. 136 (1).

Exclusion of traffic calming measures

3.3 (1) A traffic calming measure is not an undertaking for the purposes of this Act and cannot be included in the definition of a class for the purposes of this Act. 2006, c. 11, Sched. B, s. 5.

Same

(2) Sections 3.0.1 and 3.1 do not apply with respect to traffic calming measures. 2006, c. 11, Sched. B, s. 5.

Transition

(3) If an application, or part of an application, made under a provision of this Act in respect of proposed traffic calming measures is not finally determined before the day on which section 5 of Schedule B to the *Stronger City of Toronto for a Stronger Ontario Act, 2006* comes into force, the application or part thereof in respect of traffic calming measures is discontinued on that day. 2006, c. 11, Sched. B, s. 5.

Same

(4) If any process, or part of a process, in respect of proposed traffic calming measures under an approved class environmental assessment has not been completed before the day on which section 5 of Schedule B to the *Stronger City of Toronto for a Stronger Ontario Act, 2006* comes into force, the process or part thereof in respect of the proposed traffic calming measures are discontinued on that day. 2006, c. 11, Sched. B, s. 5.

Déclaration

3.2 (1) S'il estime qu'il est dans l'intérêt public de le faire compte tenu de l'objet de la présente loi et après avoir pesé celui-ci par rapport aux préjudices, aux dommages ou aux inconvénients que l'application de la présente loi à l'entreprise ou à la catégorie pourrait causer à des personnes ou à des biens, le ministre peut, par arrêté, avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil ou des ministres de la Couronne que désigne celui-ci :

- a) déclarer que la présente loi, les règlements ou une question prévue par la présente loi ne s'appliquent pas à l'égard d'un promoteur, d'une catégorie de promoteurs, d'une entreprise ou d'une catégorie d'entreprises;
- b) suspendre ou révoquer sa déclaration;
- c) assortir sa déclaration de conditions;
- d) modifier ou révoquer une condition dont il a assorti sa déclaration. 1996, chap. 27, art. 2.

Loi de 2006 sur la législation, partie III

(2) La partie III (Règlements) de la *Loi de 2006 sur la législation* ne s'applique pas à l'égard d'un arrêté pris en vertu du paragraphe (1). 1996, chap. 27, art. 2; 2006, chap. 21, annexe F, par. 136 (1).

Exclusion des mesures de ralentissement de la circulation

3.3 (1) Une mesure de ralentissement de la circulation ne constitue pas une entreprise pour l'application de la présente loi et ne peut être incluse dans la définition d'une catégorie à cette fin. 2006, chap. 11, annexe B, art. 5.

Idem

(2) Les articles 3.0.1 et 3.1 ne s'appliquent pas à l'égard des mesures de ralentissement de la circulation. 2006, chap. 11, annexe B, art. 5.

Disposition transitoire

(3) Si tout ou partie d'une demande présentée en vertu d'une disposition de la présente loi à l'égard de mesures de ralentissement de la circulation proposées n'a pas fait l'objet d'une décision définitive avant le jour où l'article 5 de l'annexe B de la *Loi de 2006 créant un Toronto plus fort pour un Ontario plus fort* entre en vigueur, il est mis fin ce jour-là à la demande ou à la partie de celle-ci se rapportant aux mesures de ralentissement de la circulation. 2006, chap. 11, annexe B, art. 5.

Idem

(4) Si un processus ou une partie d'un processus portant sur des mesures de ralentissement de la circulation proposées dans le cadre d'une évaluation environnementale de portée générale qui a été approuvée n'a pas été terminé avant le jour où l'article 5 de l'annexe B de la *Loi de 2006 créant un Toronto plus fort pour un Ontario plus fort* entre en vigueur, il est mis fin ce jour-là au processus ou à la partie de celui-ci se rapportant aux mesures proposées de ralentissement de la circulation. 2006, chap. 11, annexe B, art. 5.

Immunity

(5) No damages, amount in lieu of damages or other amount is payable by the Crown, a public body, a municipality or any other person as a result of or relating to the enactment of this section. 2006, c. 11, Sched. B, s. 5.

Definition

(6) In this section,
 “traffic calming measures” means physical measures designed to control traffic speeds and to encourage driving behaviour that is appropriate to the environment. 2006, c. 11, Sched. B, s. 5.

The Crown

4. This Act binds the Crown. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 4.

PART II ENVIRONMENTAL ASSESSMENTS

APPLICATION FOR APPROVAL

Approval for undertaking

5. (1) Every proponent who wishes to proceed with an undertaking shall apply to the Minister for approval to do so. 1996, c. 27, s. 3.

Application

(2) The application consists of the proposed terms of reference submitted under subsection 6 (1) and the environmental assessment subsequently submitted under subsection 6.2 (1). 1996, c. 27, s. 3.

Prohibition

(3) No person shall proceed with an undertaking unless the Minister gives his or her approval to proceed under section 9 or the Tribunal gives its approval under section 9.1. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Same

(4) No person shall proceed with an undertaking in a manner inconsistent with a condition imposed by the Minister or the Tribunal for proceeding with it. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Potential non-compliance

(5) A proponent who has received approval to proceed with an undertaking shall promptly notify the Minister if the proponent may not be able to comply with the approval as a result of a change in circumstances. 1996, c. 27, s. 3.

Obligation to consult

5.1 When preparing proposed terms of reference and an environmental assessment, the proponent shall consult with such persons as may be interested. 1996, c. 27, s. 3.

Immunité

(5) Aucun montant, notamment des dommages-intérêts ou des montants tenant lieu de dommages-intérêts, n'est payable par la Couronne, un organisme public, une municipalité ou toute autre personne par suite de l'édiction du présent article ou à l'égard de celle-ci. 2006, chap. 11, annexe B, art. 5.

Définition

(6) La définition qui suit s'applique au présent article.
 «mesures de ralentissement de la circulation» Mesures matérielles conçues pour ralentir la vitesse de la circulation et favoriser un comportement au volant qui soit approprié pour l'environnement. 2006, chap. 11, annexe B, art. 5.

La Couronne

4. La présente loi lie la Couronne. L.R.O. 1990, chap. E.18, art. 4.

PARTIE II ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES

DEMANDE D'AUTORISATION

Autorisation

5. (1) Le promoteur qui désire exploiter une entreprise présente une demande d'autorisation à cet effet au ministre. 1996, chap. 27, art. 3.

Demande

(2) La demande comprend le cadre de référence proposé qui est présenté aux termes du paragraphe 6 (1) et l'évaluation environnementale qui est présentée par la suite aux termes du paragraphe 6.2 (1). 1996, chap. 27, art. 3.

Interdiction

(3) Nul ne doit exploiter une entreprise à moins d'avoir reçu une autorisation à cet effet du ministre aux termes de l'article 9 ou du Tribunal aux termes de l'article 9.1. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Idem

(4) Nul ne doit exploiter une entreprise d'une manière qui est incompatible avec une condition que le ministre ou le Tribunal a imposée comme condition d'exploitation. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Possibilité de non-conformité

(5) Le promoteur qui a reçu l'autorisation d'exploiter une entreprise avise promptement le ministre si un changement de circonstances risque de l'empêcher de se conformer à l'autorisation. 1996, chap. 27, art. 3.

Obligation de consulter

5.1 Lors de la préparation d'un cadre de référence proposé et d'une évaluation environnementale, le promoteur consulte les personnes intéressées. 1996, chap. 27, art. 3.

Terms of reference

6. (1) The proponent shall give the Ministry proposed terms of reference governing the preparation of an environmental assessment for the undertaking. 1996, c. 27, s. 3.

Same

- (2) The proposed terms of reference must,
- (a) indicate that the environmental assessment will be prepared in accordance with the requirements set out in subsection 6.1 (2);
 - (b) indicate that the environmental assessment will be prepared in accordance with such requirements as may be prescribed for the type of undertaking the proponent wishes to proceed with; or
 - (c) set out in detail the requirements for the preparation of the environmental assessment. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(3) The proposed terms of reference must be accompanied by a description of the consultations by the proponent and the results of the consultations. 1996, c. 27, s. 3.

Public notice

(3.1) The proponent shall give public notice of the proposed terms of reference and shall do so by the prescribed deadline and in the manner required by the Director. 2000, c. 26, Sched. E, s. 2 (2).

Same

(3.2) The public notice must indicate where and when members of the public may inspect the proposed terms of reference and state that they may give their comments about the proposed terms of reference to the Ministry. It must also contain such other information as may be prescribed or as the Director may require. 2000, c. 26, Sched. E, s. 2 (2).

Notice to clerk of a municipality

(3.3) The proponent shall give the information contained in the public notice to the clerk of each municipality in which the undertaking is to be carried out and shall do so by the deadline for giving the public notice. 2000, c. 26, Sched. E, s. 2 (2).

Notice to other persons

(3.4) The proponent shall give the information contained in the public notice to such other persons as the Director may require and shall do so by the deadline for giving the public notice. 2000, c. 26, Sched. E, s. 2 (2).

Public inspection

(3.5) Any person may inspect the proposed terms of reference in the places and at the times set out in the public notice. 2000, c. 26, Sched. E, s. 2 (2).

Comments

(3.6) Any person may comment in writing on the proposed terms of reference to the Ministry and, if the person wishes the comments to be considered by the Minister in

Cadre de référence

6. (1) Le promoteur remet au ministère le cadre de référence proposé régissant la préparation de l'évaluation environnementale d'une entreprise. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

- (2) Le cadre de référence proposé :
- a) indique que l'évaluation environnementale sera préparée conformément aux exigences énoncées au paragraphe 6.1 (2);
 - b) indique que l'évaluation environnementale sera préparée conformément aux exigences prescrites pour le genre d'entreprise que le promoteur désire exploiter;
 - c) énonce de façon détaillée les exigences s'appliquant à la préparation de l'évaluation environnementale. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(3) Le cadre de référence proposé doit être accompagné de la description des consultations effectuées par le promoteur et de leurs résultats. 1996, chap. 27, art. 3.

Avis public

(3.1) Le promoteur avise le public du cadre de référence proposé au plus tard à la date limite prescrite et de la manière qu'exige le directeur. 2000, chap. 26, annexe E, par. 2 (2).

Idem

(3.2) L'avis public indique les lieux, dates et heures où le public peut consulter le cadre de référence proposé et invite ce dernier à présenter des observations à ce sujet au ministère. Il contient également les autres renseignements qui sont prescrits ou qu'exige le directeur. 2000, chap. 26, annexe E, par. 2 (2).

Avis au secrétaire de la municipalité

(3.3) Le promoteur communique les renseignements que contient l'avis public, au plus tard à la date limite pour donner cet avis, au secrétaire de chaque municipalité dans laquelle l'entreprise doit être réalisée. 2000, chap. 26, annexe E, par. 2 (2).

Avis aux autres personnes

(3.4) Le promoteur communique les renseignements que contient l'avis public, au plus tard à la date limite pour donner cet avis, aux autres personnes qu'exige le directeur. 2000, chap. 26, annexe E, par. 2 (2).

Consultation par le public

(3.5) Toute personne peut consulter le cadre de référence proposé aux lieux, dates et heures précisés dans l'avis public. 2000, chap. 26, annexe E, par. 2 (2).

Observations

(3.6) Toute personne peut présenter des observations écrites au ministère au sujet du cadre de référence proposé. Si elle désire que le ministre tienne compte de ses ob-

deciding whether to approve the proposed terms of reference, shall submit the comments by the prescribed deadline. 2000, c. 26, Sched. E, s. 2 (2).

Approval

(4) The Minister shall approve the proposed terms of reference, with any amendments that he or she considers necessary, if he or she is satisfied that an environmental assessment prepared in accordance with the approved terms of reference will be consistent with the purpose of this Act and the public interest. 2000, c. 26, Sched. E, s. 2 (3).

Mediation

(5) Before approving proposed terms of reference, the Minister may refer a matter in connection with them to mediation and section 8 applies with necessary modifications. 1996, c. 27, s. 3.

Deadline

(6) The Minister shall notify the proponent whether or not the proposed terms of reference are approved and shall do so by the prescribed deadline. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(7) Different deadlines may be prescribed with respect to proposed terms of reference that are referred to mediation and with respect to those that are not. 1996, c. 27, s. 3.

Preparation of environmental assessment

6.1 (1) The proponent shall prepare an environmental assessment for an undertaking in accordance with the approved terms of reference. 1996, c. 27, s. 3.

Contents

(2) Subject to subsection (3), the environmental assessment must consist of,

- (a) a description of the purpose of the undertaking;
- (b) a description of and a statement of the rationale for,
 - (i) the undertaking,
 - (ii) the alternative methods of carrying out the undertaking, and
 - (iii) the alternatives to the undertaking;
- (c) a description of,
 - (i) the environment that will be affected or that might reasonably be expected to be affected, directly or indirectly,
 - (ii) the effects that will be caused or that might reasonably be expected to be caused to the environment, and
 - (iii) the actions necessary or that may reasonably be expected to be necessary to prevent, change, mitigate or remedy the effects upon or the effects that might reasonably be expected upon the environment,

servations lorsqu'il décide s'il doit approuver le cadre de référence proposé, la personne doit présenter celles-ci au plus tard à la date limite prescrite. 2000, chap. 26, annexe E, par. 2 (2).

Approbation

(4) Le ministre approuve le cadre de référence proposé, avec les modifications qu'il estime nécessaires, s'il est convaincu qu'une évaluation environnementale préparée conformément au cadre de référence approuvé sera compatible avec l'objet de la présente loi et l'intérêt public. 2000, chap. 26, annexe E, par. 2 (3).

Médiation

(5) Avant d'approuver le cadre de référence proposé, le ministre peut renvoyer des questions qui s'y rapportent à la médiation, auquel cas l'article 8 s'applique avec les adaptations nécessaires. 1996, chap. 27, art. 3.

Date limite

(6) Le ministre avise le promoteur, au plus tard à la date limite prescrite, s'il a approuvé ou non le cadre de référence proposé. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(7) Des dates limites différentes peuvent être prescrites à l'égard des cadres de référence proposés qui sont renvoyés à la médiation et de ceux qui ne le sont pas. 1996, chap. 27, art. 3.

Préparation de l'évaluation environnementale

6.1 (1) Le promoteur prépare l'évaluation environnementale d'une entreprise conformément au cadre de référence approuvé. 1996, chap. 27, art. 3.

Contenu

(2) Sous réserve du paragraphe (3), l'évaluation environnementale doit contenir ce qui suit :

- a) une description de l'objet de l'entreprise;
- b) une description et un exposé du fondement :
 - (i) de l'entreprise,
 - (ii) des autres façons possibles de réaliser l'entreprise,
 - (iii) des solutions de rechange à l'entreprise;
- c) une description :
 - (i) de l'environnement qui sera touché ou dont on pourrait raisonnablement s'attendre qu'il sera touché, soit directement ou indirectement,
 - (ii) des conséquences qu'il y aura ou dont on pourrait raisonnablement s'attendre qu'il y aura sur l'environnement,
 - (iii) des mesures nécessaires ou dont on peut raisonnablement s'attendre qu'elles seront nécessaires pour empêcher, modifier ou atténuer les conséquences qu'il y aura ou dont on pourrait raisonnablement s'attendre qu'il y aura sur l'environnement, ou pour y remédier,

by the undertaking, the alternative methods of carrying out the undertaking and the alternatives to the undertaking;

- (d) an evaluation of the advantages and disadvantages to the environment of the undertaking, the alternative methods of carrying out the undertaking and the alternatives to the undertaking; and
- (e) a description of any consultation about the undertaking by the proponent and the results of the consultation. 1996, c. 27, s. 3.

Exception

(3) The approved terms of reference may provide that the environmental assessment consist of information other than that required by subsection (2). 1996, c. 27, s. 3.

Submission of environmental assessment

6.2 (1) The proponent shall submit an environmental assessment for an undertaking to the Ministry. 1996, c. 27, s. 3.

Amendment or withdrawal

(2) After it is submitted to the Ministry, the proponent may amend or withdraw the environmental assessment at any time before the deadline for completion of the Ministry review of the environmental assessment. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(3) The proponent may amend or withdraw the environmental assessment after the deadline for completion of the Ministry review only upon such conditions as the Minister may by order impose. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(4) The Minister may by order amend or revoke conditions imposed under this section. 1996, c. 27, s. 3.

Public notice of submission

6.3 (1) The proponent shall give public notice of the submission of the environmental assessment and shall do so by the prescribed deadline and in the manner required by the Director. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(2) The public notice must indicate where and when members of the public may inspect the environmental assessment and state that they may give their comments about it to the Ministry. It must also contain such other information as may be prescribed or as the Director may require. 1996, c. 27, s. 3.

Notice to clerk of a municipality

(3) The proponent shall give the information contained in the public notice to the clerk of each municipality in which the undertaking is to be carried out and shall do so by the deadline for giving the public notice. 1996, c. 27, s. 3.

du fait de l'entreprise, des autres façons possibles de réaliser l'entreprise et des solutions de rechange à l'entreprise;

- d) une évaluation des avantages et des inconvénients, pour l'environnement, de l'entreprise, des autres façons possibles de réaliser l'entreprise et des solutions de rechange à l'entreprise;
- e) une description de toute consultation, le cas échéant, menée par le promoteur au sujet de l'entreprise et les résultats de cette consultation. 1996, chap. 27, art. 3.

Exception

(3) Le cadre de référence approuvé peut prévoir que l'évaluation environnementale contienne des renseignements autres que ceux exigés par le paragraphe (2). 1996, chap. 27, art. 3.

Présentation de l'évaluation environnementale

6.2 (1) Le promoteur présente l'évaluation environnementale d'une entreprise au ministère. 1996, chap. 27, art. 3.

Modification ou retrait

(2) Le promoteur peut modifier ou retirer l'évaluation environnementale qu'il a présentée au ministère avant la date limite à laquelle celui-ci doit en avoir achevé l'examen. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(3) Le promoteur ne peut modifier ou retirer l'évaluation environnementale après la date limite à laquelle le ministère doit avoir achevé son examen qu'aux conditions qu'impose le ministre par arrêté. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(4) Le ministre peut, par arrêté, modifier ou révoquer des conditions imposées en vertu du présent article. 1996, chap. 27, art. 3.

Avis public de la présentation

6.3 (1) Le promoteur avise le public de la présentation de l'évaluation environnementale au plus tard à la date limite prescrite et de la manière qu'exige le directeur. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(2) L'avis public indique les lieux, dates et heures où le public peut consulter l'évaluation environnementale et invite ce dernier à présenter des observations à son sujet au ministère. Il contient également les autres renseignements qui sont prescrits ou qu'exige le directeur. 1996, chap. 27, art. 3.

Avis au secrétaire de la municipalité

(3) Le promoteur communique les renseignements que contient l'avis public, au plus tard à la date limite pour donner cet avis, au secrétaire de chaque municipalité dans laquelle l'entreprise doit être réalisée. 1996, chap. 27, art. 3.

Notice to other persons

(4) The proponent shall give the information contained in the public notice to such other persons as the Director may require and shall do so by the deadline for giving the public notice. 1996, c. 27, s. 3.

Public inspection of environmental assessment

6.4 (1) Any person may inspect the environmental assessment in the places and at the times set out in the public notice. 1996, c. 27, s. 3.

Comments

(2) Any person may comment in writing on the undertaking or on the environmental assessment to the Ministry and, if the person wishes the comments to be considered during the preparation of the Ministry review, shall submit the comments by the prescribed deadline. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. E, s. 2 (4).

MINISTRY REVIEW**Ministry review of environmental assessment**

7. (1) The Ministry shall prepare a review of the environmental assessment and shall take into account any comments received from members of the public by the deadline prescribed under subsection 6.4 (2). 1996, c. 27, s. 3.

Completion date

(2) The review must be completed by the prescribed deadline. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(3) The Director may extend the deadline for completing the review if he or she considers that there is a compelling reason (which is unusual, unexpected or urgent) to do so. The Director shall notify such persons as he or she considers appropriate if the deadline is extended. 1996, c. 27, s. 3.

Deficient environmental assessment

(4) If the Director considers that the environmental assessment is deficient in relation to the approved terms of reference and the purpose of the Act, the Director may give the proponent a statement describing the deficiencies and shall do so at least 14 days before the deadline for completing the review. 1996, c. 27, s. 3.

Remedying deficiencies

(5) The proponent may take such steps as are necessary to remedy the deficiencies described in the statement and shall do so within seven days after receiving the statement. 1996, c. 27, s. 3.

Rejection of environmental assessment

(6) The Minister may reject the environmental assessment if the Director is not satisfied that the deficiencies have been remedied within the seven-day period. 1996, c. 27, s. 3.

Notice of rejection

(7) The Director shall notify the proponent, the clerk of

Avis aux autres personnes

(4) Le promoteur communique les renseignements que contient l'avis public, au plus tard à la date limite pour donner cet avis, aux autres personnes qu'exige le directeur. 1996, chap. 27, art. 3.

Consultation de l'évaluation environnementale par le public

6.4 (1) Toute personne peut consulter l'évaluation environnementale aux lieux, dates et heures précisés dans l'avis public. 1996, chap. 27, art. 3.

Observations

(2) Toute personne peut présenter des observations écrites au ministère au sujet de l'entreprise ou de l'évaluation environnementale. Si elle désire que le ministère tienne compte de ses observations lors de la préparation de son examen, la personne doit présenter celles-ci au plus tard à la date limite prescrite. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe E, par. 2 (4).

EXAMEN PAR LE MINISTÈRE**Examen de l'évaluation environnementale par le ministère**

7. (1) Le ministère prépare un examen de l'évaluation environnementale et tient compte des observations que lui a présentées le public au plus tard à la date limite prescrite aux termes du paragraphe 6.4 (2). 1996, chap. 27, art. 3.

Date limite d'achèvement de l'examen

(2) L'examen doit être achevé au plus tard à la date limite prescrite. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(3) Le directeur peut reporter la date limite à laquelle l'examen doit être achevé s'il estime que la situation le justifie en raison de son caractère inhabituel, imprévu ou urgent, auquel cas il en avise les personnes qu'il estime appropriées. 1996, chap. 27, art. 3.

Évaluation environnementale qui présente des lacunes

(4) Si le directeur estime que l'évaluation environnementale présente des lacunes par rapport au cadre de référence approuvé et à l'objet de la présente loi, il peut remettre au promoteur un rapport exposant les lacunes, mais il doit le faire au moins 14 jours avant la date limite à laquelle l'examen doit être achevé. 1996, chap. 27, art. 3.

Possibilité de combler les lacunes

(5) Le promoteur peut, dans les sept jours de la réception du rapport, prendre les mesures nécessaires pour combler les lacunes qui y sont exposées. 1996, chap. 27, art. 3.

Rejet de l'évaluation environnementale

(6) Le ministre peut rejeter l'évaluation environnementale si le directeur n'est pas convaincu que les lacunes ont été comblées dans le délai de sept jours. 1996, chap. 27, art. 3.

Avis de rejet

(7) Si le ministre rejette l'évaluation environnementale,

each municipality in which the undertaking is to be carried out and the public if the Minister rejects the environmental assessment, and shall do so before the deadline for completing the review. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. E, s. 2 (5).

Notice of completion of Ministry review

7.1 (1) The Director shall notify the proponent and the clerk of each municipality in which the undertaking is to be carried out when the Ministry review is completed. 1996, c. 27, s. 3.

Public notice

(2) The Director shall give public notice of the completion of the review in the manner the Director considers suitable. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(3) The public notice must indicate where and when members of the public may inspect the review and state that they may give their comments about it to the Ministry. It must also contain such other information as may be prescribed. 1996, c. 27, s. 3.

Public inspection of Ministry review

7.2 (1) Any person may inspect the Ministry review in the places and at the times set out in the public notice. 1996, c. 27, s. 3.

Comments

(2) Any person may comment in writing on the undertaking, the environmental assessment and the review to the Ministry and, if the person wishes the comments to be considered when the Minister decides the proponent's application, shall submit the comments by the prescribed deadline. 1996, c. 27, s. 3.

Request for hearing

(3) Any person may request that the Minister refer the proponent's application or a matter that relates to it to the Tribunal for hearing and decision. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Same

(4) A request under subsection (3) must be made in writing to the Ministry before the deadline for submitting comments on the review. 1996, c. 27, s. 3.

DECISIONS ON THE APPLICATION

Mediation

8. (1) Before the application is decided, the Minister may appoint one or more persons to act as mediators who shall endeavour to resolve such matters as may be identified by the Minister as being in dispute or of concern in connection with the undertaking. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(2) The Minister may appoint the Tribunal to act as mediator. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

le directeur en avise le promoteur, le secrétaire de chaque municipalité dans laquelle l'entreprise doit être réalisée et le public avant la date limite à laquelle l'examen doit être achevé. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe E, par. 2 (5).

Avis d'achèvement de l'examen

7.1 (1) Lorsque le ministère a achevé son examen, le directeur en avise le promoteur et le secrétaire de chaque municipalité dans laquelle l'entreprise doit être réalisée. 1996, chap. 27, art. 3.

Avis public

(2) Le directeur avise le public de l'achèvement de l'examen de la manière qu'il juge indiquée. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(3) L'avis public indique les lieux, dates et heures où le public peut consulter l'examen et invite ce dernier à présenter des observations à son sujet au ministère. Il contient également les autres renseignements prescrits. 1996, chap. 27, art. 3.

Consultation de l'examen par le public

7.2 (1) Toute personne peut consulter l'examen du ministère aux lieux, dates et heures précisés dans l'avis public. 1996, chap. 27, art. 3.

Observations

(2) Toute personne peut présenter des observations écrites au ministère au sujet de l'entreprise, de l'évaluation environnementale et de l'examen. Si elle désire que le ministre tienne compte de ses observations lorsqu'il décidera de la demande du promoteur, la personne doit présenter celles-ci au plus tard à la date limite prescrite. 1996, chap. 27, art. 3.

Demande d'audience

(3) Toute personne peut demander que le ministre renvoie au Tribunal pour audience et décision la demande du promoteur ou une question s'y rapportant. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Idem

(4) La demande visée au paragraphe (3) doit être présentée par écrit au ministère avant la date limite pour présenter des observations au sujet de l'examen. 1996, chap. 27, art. 3.

DÉCISION À L'ÉGARD DE LA DEMANDE

Médiation

8. (1) Avant de décider de la demande, le ministre peut charger une ou plusieurs personnes d'agir à titre de médiateurs pour tenter de régler les questions se rapportant à l'entreprise qui, d'après lui, sont en litige ou sont un sujet de préoccupation. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(2) Le ministre peut charger le Tribunal d'agir à titre de médiateur. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Notice of mediation

(3) The Minister shall notify the following persons of his or her decision to refer certain matters to mediation and shall give them written reasons for the decision:

1. The proponent.
2. The clerk of each municipality in which the undertaking is to be carried out.
3. Every person who submitted comments under subsection 6.4 (2) or 7.2 (2).
4. Such other persons as the Minister considers appropriate. 1996, c. 27, s. 3.

Parties

(4) The parties to the mediation are the proponent and such other persons as the Minister may identify. Instead of identifying parties by name, the Minister may determine the manner in which they are to be identified and invited to participate. 1996, c. 27, s. 3.

Closed proceedings

(5) Unless the mediators decide otherwise, the mediation is not open to the public. 1996, c. 27, s. 3.

Report

(6) The mediators shall give the Minister a written report on the conduct and results of the mediation. 1996, c. 27, s. 3.

Deadline

(7) The mediators shall give their report to the Minister within 60 days after their appointment or by such earlier deadline as the Minister may specify. 1996, c. 27, s. 3.

Confidentiality

(8) No person except the Minister shall make public any portion of the report. 1996, c. 27, s. 3.

Disclosure

(9) The Minister shall make the report public promptly after the Minister makes his or her decision under section 9 or the decision of the Tribunal under section 9.1 becomes effective. The Minister may make all or part of the report public before then only with the consent of the parties to the mediation. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Fees and expenses

(10) The proponent shall pay the fees and reasonable expenses of the mediators. 1996, c. 27, s. 3.

Decision by Minister

9. (1) The Minister may decide an application and, with the approval of the Lieutenant Governor in Council or of such ministers of the Crown as the Lieutenant Governor in Council may designate, the Minister may,

- (a) give approval to proceed with the undertaking;
- (b) give approval to proceed with the undertaking sub-

Avis de médiation

(3) Le ministre avise les personnes suivantes de sa décision de renvoyer certaines questions à la médiation, en leur donnant les motifs par écrit :

1. Le promoteur.
2. Le secrétaire de chaque municipalité dans laquelle l'entreprise doit être réalisée.
3. Quiconque a présenté des observations en vertu du paragraphe 6.4 (2) ou 7.2 (2).
4. Les autres personnes que le ministre estime appropriées. 1996, chap. 27, art. 3.

Parties

(4) Sont parties à la médiation le promoteur et les autres personnes que désigne le ministre. Au lieu de désigner les parties par leur nom, le ministre peut déterminer la manière dont elles doivent être désignées et invitées à participer. 1996, chap. 27, art. 3.

Huis clos

(5) Sauf décision contraire des médiateurs, la médiation se tient à huis clos. 1996, chap. 27, art. 3.

Rapport

(6) Les médiateurs remettent au ministre un rapport écrit sur la conduite et l'issue de la médiation. 1996, chap. 27, art. 3.

Date limite

(7) Les médiateurs remettent leur rapport au ministre au plus tard 60 jours après leur nomination ou à la date limite antérieure que précise le ministre. 1996, chap. 27, art. 3.

Caractère confidentiel

(8) Nul ne doit, à l'exception du ministre, rendre publique quelque partie que ce soit du rapport. 1996, chap. 27, art. 3.

Divulgaration

(9) Le ministre rend le rapport public promptement après avoir pris sa décision en vertu de l'article 9 ou après que la décision rendue par le Tribunal en vertu de l'article 9.1 a pris effet. Le ministre ne peut rendre public tout ou partie du rapport avant ce moment-là qu'avec le consentement des parties à la médiation. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Honoraires et frais

(10) Le promoteur paie les honoraires des médiateurs et les frais raisonnables qu'ils engagent. 1996, chap. 27, art. 3.

Décision du ministre

9. (1) Le ministre peut décider d'une demande et, avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil ou des ministres de la Couronne que désigne celui-ci, peut :

- a) autoriser l'exploitation de l'entreprise;
- b) autoriser l'exploitation de l'entreprise aux condi-

ject to such conditions as the Minister considers necessary to carry out the purpose of this Act and in particular requiring or specifying,

- (i) the methods and phasing of the carrying out of the undertaking,
 - (ii) the works or actions to prevent, mitigate or remedy effects of the undertaking on the environment,
 - (iii) such research, investigations, studies and monitoring programs related to the undertaking, and reports thereof, as the Minister considers necessary,
 - (iv) such changes in the undertaking as the Minister considers necessary,
 - (v) that the proponent enter into one or more agreements related to the undertaking with any person with respect to such matters as the Minister considers necessary,
 - (vi) that the proponent comply with all or any of the provisions of the environmental assessment that may be incorporated by reference in the approval,
 - (vii) the period of time during which the undertaking or any part thereof shall be commenced or carried out; or
- (c) refuse to give approval to proceed with the undertaking. 1996, c. 27, s. 3.

Basis for decision

(2) The Minister shall consider the following matters when deciding an application:

- 1. The purpose of the Act.
- 2. The approved terms of reference for the environmental assessment.
- 3. The environmental assessment.
- 4. The Ministry review of the environmental assessment.
- 5. The comments submitted under subsections 6.4 (2) and 7.2 (2).
- 6. The mediators' report, if any, given to the Minister under section 8.
- 7. Such other matters as the Minister considers relevant to the application. 1996, c. 27, s. 3.

Notice to proponent

(3) The Minister shall notify the proponent of his or her decision and shall give the proponent written reasons for it. 1996, c. 27, s. 3.

Notice to others

(4) The Minister shall notify every person who submitted comments to the Ministry under subsection 7.2 (2) of his or her decision. 1996, c. 27, s. 3.

tions qu'il estime nécessaires à la réalisation de l'objet de la présente loi et, notamment :

- (i) préciser les méthodes à suivre pour réaliser l'entreprise et les étapes de la réalisation,
 - (ii) préciser les travaux ou les mesures qui permettront d'empêcher ou d'atténuer les conséquences de l'entreprise sur l'environnement, ou d'y remédier,
 - (iii) exiger les recherches, les enquêtes, les études et les programmes de surveillance se rapportant à l'entreprise, ainsi que les rapports connexes, qu'il estime nécessaires,
 - (iv) exiger que les modifications qu'il estime nécessaires soient apportées à l'entreprise,
 - (v) exiger que le promoteur conclue une ou plusieurs ententes avec qui que ce soit relativement à l'entreprise à l'égard des questions que le ministre estime nécessaires,
 - (vi) exiger que le promoteur se conforme à la totalité ou à une partie des dispositions de l'évaluation environnementale qui peuvent être incorporées à l'autorisation par renvoi,
 - (vii) préciser la période durant laquelle l'entreprise, ou une partie de celle-ci, doit être commencée ou réalisée;
- c) refuser d'autoriser l'exploitation de l'entreprise. 1996, chap. 27, art. 3.

Fondement de la décision

(2) Lorsqu'il décide d'une demande, le ministre tient compte des éléments suivants :

- 1. L'objet de la présente loi.
- 2. Le cadre de référence approuvé pour l'évaluation environnementale.
- 3. L'évaluation environnementale.
- 4. L'examen de l'évaluation environnementale par le ministère.
- 5. Les observations présentées en vertu des paragraphes 6.4 (2) et 7.2 (2).
- 6. Le rapport des médiateurs, le cas échéant, remis au ministre aux termes de l'article 8.
- 7. Les autres questions que le ministre estime pertinentes en ce qui concerne la demande. 1996, chap. 27, art. 3.

Avis au promoteur

(3) Le ministre avise le promoteur de sa décision, en lui donnant les motifs par écrit. 1996, chap. 27, art. 3.

Avis aux autres personnes

(4) Le ministre avise de sa décision quiconque a présenté des observations au ministère en vertu du paragraphe 7.2 (2). 1996, chap. 27, art. 3.

Referral to Tribunal

9.1 (1) The Minister may refer an application to the Tribunal for a decision. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Powers of the Tribunal

(2) The Tribunal may make any decision the Minister is permitted to make under subsection 9 (1). 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Basis for decision

(3) The Tribunal shall consider the following things when deciding an application:

1. The purpose of the Act.
2. The approved terms of reference for the environmental assessment.
3. The environmental assessment.
4. The Ministry review of the environmental assessment.
5. The comments submitted under subsections 6.4 (2) and 7.2 (2).
6. If a mediators' report has been given to the Minister under section 8, any portion of the report that has been made public. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Same

(4) The decision of the Tribunal must be consistent with the approved terms of reference for the environmental assessment. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Deadline

(5) The Tribunal shall make its decision by the deadline the Minister specifies or by such later date as the Minister may permit if he or she considers that there is a sufficient reason (which is unusual, urgent or compassionate) for doing so. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Referral to Tribunal of part of a decision

9.2 (1) The Minister may refer to the Tribunal for hearing and decision a matter that relates to an application. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Restrictions

(2) The Minister may give such directions or impose such conditions on the referral as the Minister considers appropriate and may amend the referral. 1996, c. 27, s. 3.

Proposed decision

(3) The Minister shall inform the Tribunal of decisions that the Minister proposes to make on matters not referred to the Tribunal in connection with the application. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Notice of referral

(4) The Minister shall give notice of the referral to the

Renvoi au Tribunal

9.1 (1) Le ministre peut renvoyer une demande au Tribunal pour décision. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Pouvoirs du Tribunal

(2) Le Tribunal peut rendre toute décision qu'il est permis au ministre de prendre en vertu du paragraphe 9 (1). 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Fondement de la décision

(3) Lorsqu'il décide d'une demande, le Tribunal tient compte des éléments suivants :

1. L'objet de la présente loi.
2. Le cadre de référence approuvé pour l'évaluation environnementale.
3. L'évaluation environnementale.
4. L'examen de l'évaluation environnementale par le ministère.
5. Les observations présentées en vertu des paragraphes 6.4 (2) et 7.2 (2).
6. Si le rapport des médiateurs a été remis au ministre aux termes de l'article 8, quelque partie que ce soit du rapport qui a été rendue publique. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Idem

(4) La décision du Tribunal doit être compatible avec le cadre de référence approuvé pour l'évaluation environnementale. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Date limite

(5) Le Tribunal rend sa décision au plus tard à la date limite que précise le ministre ou à la date ultérieure qu'il permet s'il estime qu'il existe une raison valable — circonstance inhabituelle, situation d'urgence ou événement de famille — de le faire. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Renvoi d'une partie de la décision au Tribunal

9.2 (1) Le ministre peut renvoyer au Tribunal pour audience et décision une question se rapportant à une demande. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Restrictions

(2) Le ministre peut assortir le renvoi des directives ou des conditions qu'il estime appropriées. Il peut aussi modifier le renvoi. 1996, chap. 27, art. 3.

Décision proposée

(3) Le ministre informe le Tribunal des décisions qu'il se propose de prendre au sujet de questions se rapportant à la demande qu'il ne lui a pas renvoyées. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Avis de renvoi

(4) Le ministre donne avis du renvoi au promoteur et à

proponent and to every person who submitted comments to the Ministry under subsection 7.2 (2) and shall give them the information given to the Tribunal under subsection (3). 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Basis for decision

(5) The Tribunal shall observe any directions given and conditions imposed by the Minister when referring the matter to the Tribunal and shall consider the following things to the extent that the Tribunal considers them relevant:

1. The purpose of the Act.
2. The approved terms of reference for the environmental assessment.
3. The Ministry review of the environmental assessment.
4. The comments submitted under subsections 6.4 (2) and 7.2 (2).
5. If a mediators' report has been given to the Minister under section 8, any portion of the report that has been made public.
6. The decisions the Minister proposes to make on matters not referred to the Tribunal in connection with the application. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Deadline for deciding

(6) The Tribunal shall make its decision by the deadline the Minister specifies or by such later date as the Minister may permit if he or she considers that there is a sufficient reason (which is unusual, urgent or compassionate) for doing so. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Request for referral to Tribunal

9.3 (1) This section applies if under subsection 7.2 (3) a person requests the Minister to refer an application or a matter that relates to one to the Tribunal for hearing and decision. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Referral of application

(2) If referral of the application is requested, the Minister shall refer the application to the Tribunal under section 9.1 unless in his or her absolute discretion,

- (a) the Minister considers the request to be frivolous or vexatious;
- (b) the Minister considers a hearing to be unnecessary; or
- (c) the Minister considers that a hearing may cause undue delay in determining the application. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Same, related matter

(3) If referral of a matter that relates to the application is requested, the Minister shall refer the matter to the Tribunal under section 9.2 except in the circumstances de-

quiconque a présenté des observations au ministère en vertu du paragraphe 7.2 (2). Il leur donne aussi les renseignements donnés au Tribunal aux termes du paragraphe (3). 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Fondement de la décision

(5) Le Tribunal respecte les directives données et les conditions imposées par le ministre lorsqu'il lui a renvoyé la question et tient compte des éléments suivants dans la mesure où il les estime pertinents :

1. L'objet de la présente loi.
2. Le cadre de référence approuvé pour l'évaluation environnementale.
3. L'examen de l'évaluation environnementale par le ministre.
4. Les observations présentées en vertu des paragraphes 6.4 (2) et 7.2 (2).
5. Si le rapport des médiateurs a été remis au ministre aux termes de l'article 8, toute partie du rapport qui a été rendue publique.
6. Les décisions que le ministre se propose de prendre au sujet de questions se rapportant à la demande qui n'ont pas été renvoyées au Tribunal. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Date limite

(6) Le Tribunal rend sa décision au plus tard à la date limite que précise le ministre ou à la date ultérieure qu'il permet s'il estime qu'il existe une raison valable — circonstance inhabituelle, situation d'urgence ou événement de famille — de le faire. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Demande de renvoi au Tribunal

9.3 (1) Le présent article s'applique si une personne demande au ministre, en vertu du paragraphe 7.2 (3), de renvoyer au Tribunal pour audience et décision une demande ou une question s'y rapportant. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Renvoi de la demande

(2) S'il lui est demandé, le ministre renvoie la demande au Tribunal en vertu de l'article 9.1 à moins que, à sa discrétion absolue :

- a) il n'estime que la demande de la personne est frivole ou vexatoire;
- b) il n'estime qu'une audience n'est pas nécessaire;
- c) il n'estime que la tenue d'une audience pourrait retarder indûment la décision. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Idem, question connexe

(3) S'il lui est demandé, le ministre renvoie au Tribunal, en vertu de l'article 9.2, une question qui se rapporte à la demande, sauf dans les circonstances visées au para-

scribed in subsection (2). 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Referral in part

(4) Despite subsection (2) or (3), if referral of an application or of matters relating to the application is requested but the Minister considers a hearing to be appropriate in respect of only some matters, the Minister shall refer those matters to the Tribunal under section 9.2. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Deadline, Minister's decisions

10. (1) Once the deadline has passed for submitting comments on the Ministry review of an environmental assessment, the Minister shall determine by the prescribed deadline whether to refer a matter in connection with the application to mediation or to the Tribunal under section 9.2. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Same

(2) By the prescribed deadline, the Minister shall decide the application under section 9 or refer it to the Tribunal for a decision under section 9.1. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Different deadlines

(3) For the purpose of subsection (2), different deadlines may be prescribed for applications in which a matter is referred,

(a) to mediation; or

(b) to the Tribunal under section 9.2,

and for those in which no referral is made. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Validity of decisions

(4) A decision of the Minister is not invalid solely on the ground that the decision was not made before the applicable deadline. 1996, c. 27, s. 3.

Referral to other tribunal, entity

11. (1) The Minister may refer to a tribunal (other than the Environmental Review Tribunal) or an entity for decision a matter that relates to an application if he or she considers it appropriate in the circumstances. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (3).

Deadline for referring

(2) The Minister shall make any decision to refer a matter to the tribunal or entity by the deadline by which the application must otherwise be decided. 1996, c. 27, s. 3.

Restrictions

(3) The Minister may give such directions or impose such conditions on the referral as the Minister considers appropriate and may direct that the matter be decided

graphe (2). 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Renvoi en partie

(4) Malgré le paragraphe (2) ou (3), s'il lui est demandé de renvoyer une demande ou une question s'y rapportant, mais qu'il estime que la tenue d'une audience n'est appropriée qu'à l'égard de certaines questions, le ministre renvoie ces questions au Tribunal en vertu de l'article 9.2. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Date limite, décisions du ministre

10. (1) Une fois passée la date limite pour présenter des observations au sujet de l'examen d'une évaluation environnementale par le ministère, le ministre établit, au plus tard à la date limite prescrite, s'il renverra une question se rapportant à la demande à la médiation ou bien au Tribunal en vertu de l'article 9.2. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Idem

(2) Au plus tard à la date limite prescrite, le ministre décide de la demande en vertu de l'article 9 ou la renvoie au Tribunal pour décision en vertu de l'article 9.1. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Dates limites différentes

(3) Pour l'application du paragraphe (2), des dates limites différentes peuvent être prescrites pour les demandes dont aucune question n'est renvoyée et pour celles dont une question est renvoyée :

a) soit à la médiation;

b) soit au Tribunal en vertu de l'article 9.2. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Validité des décisions

(4) La décision du ministre n'est pas invalide pour le seul motif qu'elle n'a pas été prise avant la date limite applicable. 1996, chap. 27, art. 3.

Renvoi à un autre tribunal administratif ou à une autre entité

11. (1) S'il l'estime approprié dans les circonstances, le ministre peut renvoyer pour décision à un tribunal administratif (autre que le Tribunal de l'environnement) ou à une entité une question se rapportant à une demande. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (3).

Date limite

(2) Le ministre décide s'il renverra une question au tribunal administratif ou à l'entité au plus tard à la date limite à laquelle il faut par ailleurs décider de la demande. 1996, chap. 27, art. 3.

Restrictions

(3) Le ministre peut assortir le renvoi des directives ou des conditions qu'il estime appropriées. Il peut aussi ordonner qu'il soit décidé de la question sans la tenue d'une

without a hearing, whether or not a hearing on the matter is otherwise required. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(4) If the Minister refers a matter under this section, the Minister shall refer it to the tribunal or entity, if any, that is authorized under another Act to decide such matters. However, the Minister is not required to select that tribunal or entity if he or she has a reason not to. 1996, c. 27, s. 3.

Amendment

(5) The Minister may amend a referral to the tribunal or entity. 1996, c. 27, s. 3.

Deemed decision

(6) A decision of the tribunal or entity under this section shall be deemed to be a decision of the Minister. 1996, c. 27, s. 3.

Referral by Tribunal

(7) The Tribunal may refer to another tribunal or entity for decision a matter that relates to an application and subsections (1) to (6) apply with necessary modifications with respect to the referral. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (4).

Deferral of part of a decision

11.1 (1) The Minister may defer deciding a matter that relates to an application if the Minister considers it appropriate to do so because the matter is being considered in another forum or for scientific, technical or other reasons. 1996, c. 27, s. 3.

Same, Tribunal

(2) The Tribunal may defer deciding a matter that relates to an application if the Tribunal considers it appropriate to do so because the matter is being considered in another forum or for scientific, technical or other reasons. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Deadline

(3) The Minister or the Tribunal shall make any decision to defer deciding a matter by the deadline by which the application must otherwise be decided. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Notice of deferral

(4) The Minister or the Tribunal shall give notice of the deferral to the proponent and to every person who submitted comments to the Ministry under subsection 7.2 (2). 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Reasons

(5) The Minister or the Tribunal shall give written reasons for a deferral, indicating why the deferral is appropriate in the circumstances. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Review of Tribunal decision

11.2 (1) The Minister may review a decision of the Tribunal under section 9.1 and may make an order or give

audience, que celle-ci soit par ailleurs exigée ou non. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(4) Si le ministre renvoie une question en vertu du présent article, il la renvoie au tribunal administratif ou à l'entité, le cas échéant, qu'une autre loi autorise à décider de telles questions. Toutefois, le ministre n'est pas tenu de choisir ce tribunal administratif ou cette entité s'il a une raison d'agir autrement. 1996, chap. 27, art. 3.

Modification

(5) Le ministre peut modifier un renvoi au tribunal administratif ou à l'entité. 1996, chap. 27, art. 3.

Décision réputée la décision du ministre

(6) La décision que rend le tribunal administratif ou l'entité en vertu du présent article est réputée la décision du ministre. 1996, chap. 27, art. 3.

Renvoi par le Tribunal

(7) Le Tribunal peut renvoyer pour décision à un autre tribunal administratif ou à une autre entité une question se rapportant à une demande, auquel cas les paragraphes (1) à (6) s'appliquent au renvoi avec les adaptations nécessaires. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (4).

Report d'une partie de la décision

11.1 (1) Le ministre peut reporter la décision d'une question se rapportant à une demande s'il l'estime approprié parce que la question est en train d'être étudiée par une autre entité ou pour des raisons scientifiques, techniques ou autres. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem, Tribunal

(2) Le Tribunal peut reporter la décision d'une question se rapportant à une demande s'il l'estime approprié parce que la question est en train d'être étudiée par une autre entité ou pour des raisons scientifiques, techniques ou autres. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Date limite

(3) Le ministre ou le Tribunal doit décider s'il reportera la décision d'une question au plus tard à la date limite à laquelle il faut par ailleurs décider de la demande. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Avis de report

(4) Le ministre ou le Tribunal donne avis du report au promoteur et à quiconque a présenté des observations au ministère en vertu du paragraphe 7.2 (2). 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Motifs

(5) Le ministre ou le Tribunal donne les motifs du report par écrit, en indiquant pourquoi le report est approprié dans les circonstances. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Réexamen de la décision du Tribunal

11.2 (1) Le ministre peut réexaminer une décision que rend le Tribunal aux termes de l'article 9.1 et peut prendre

a notice described in subsection (2) within 28 days after he or she receives a copy of the decision or within such longer period as the Minister may determine within that 28-day period. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Same; s. 9.2

(1.1) The Minister may review a decision of the Tribunal under section 9.2 and may make an order or give a notice described in subsection (2) at any time before the Minister decides the application under section 9. 2000, c. 26, Sched. E, s. 2 (6).

Order

(2) With the approval of the Lieutenant Governor in Council or such ministers of the Crown as the Lieutenant Governor in Council may designate, the Minister may,

- (a) by order, vary the decision of the Tribunal;
- (b) by order, substitute his or her decision for the decision of the Tribunal; or
- (c) by a notice to the Tribunal,
 - (i) require the Tribunal to hold a new hearing respecting all or part of the application and reconsider its decision, if the notice is given under subsection (1), or
 - (ii) require the Tribunal to hold a new hearing respecting all or part of the matter referred to the Tribunal under section 9.2 and reconsider its decision, if the notice is given under subsection (1.1). 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. E, s. 2 (7); 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Notice of order, etc.

(3) The Minister shall notify the persons who were given a copy of the Tribunal's decision,

- (a) that the Minister has made an order or given a notice described in subsection (2); or
- (b) that the Minister intends to do so within the period specified in the notice. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Copy of order, etc.

(4) The Minister shall give a copy of his or her order or notice under subsection (2), together with the reasons for it, to the persons who were given a copy of the Tribunal's decision. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

When Tribunal decision is effective

11.3 A decision of the Tribunal is effective only after the expiry of the period under section 11.2 during which the Minister may review it and make an order or give a notice in respect of it. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Reconsideration of decisions

11.4 (1) If there is a change in circumstances or new information concerning an application and if the Minister

l'arrêté ou donner l'avis visés au paragraphe (2) dans les 28 jours qui suivent le moment où il reçoit une copie de la décision ou dans le délai plus long qu'il fixe pendant ce délai de 28 jours. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Idem, art. 9.2

(1.1) Le ministre peut réexaminer une décision que rend le Tribunal aux termes de l'article 9.2 et peut prendre l'arrêté ou donner l'avis visés au paragraphe (2) en tout temps avant de décider de la demande en vertu de l'article 9. 2000, chap. 26, annexe E, par. 2 (6).

Arrêté

(2) Le ministre peut, avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil ou des ministres de la Couronne que désigne celui-ci :

- a) par arrêté, modifier la décision du Tribunal;
- b) par arrêté, substituer sa décision à celle du Tribunal;
- c) par avis donné au Tribunal :
 - (i) exiger de celui-ci qu'il tienne une nouvelle audience sur la totalité ou une partie de la demande et qu'il réexamine sa décision, si l'avis est donné aux termes du paragraphe (1),
 - (ii) exiger de celui-ci qu'il tienne une nouvelle audience sur la totalité ou une partie de la question qui lui est renvoyée en vertu de l'article 9.2 et qu'il réexamine sa décision, si l'avis est donné aux termes du paragraphe (1.1). 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe E, par. 2 (7); 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Avis d'arrêté

(3) Le ministre avise quiconque a reçu une copie de la décision du Tribunal que, selon le cas :

- a) il a pris l'arrêté ou donné l'avis visé au paragraphe (2);
- b) il se propose de le faire dans le délai précisé dans l'avis. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Copie de l'arrêté

(4) Le ministre remet une copie de l'arrêté ou de l'avis visé au paragraphe (2), accompagnée des motifs, à quiconque a reçu une copie de la décision du Tribunal. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Prise d'effet de la décision du Tribunal

11.3 Une décision du Tribunal ne prend effet qu'une fois expiré le délai que l'article 11.2 accorde au ministre pour réexaminer la décision et prendre un arrêté ou donner un avis à son égard. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Réexamen des décisions

11.4 (1) S'il l'estime approprié et qu'il y a un changement de circonstances ou de nouveaux renseignements

considers it appropriate to do so, he or she may reconsider an approval given by the Minister or the Tribunal to proceed with an undertaking. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Same

(2) The Minister may request the Tribunal to determine whether it is appropriate to reconsider an approval. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Same

(3) The Minister may request the Tribunal to reconsider an approval given by the Minister or the Tribunal. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Amendment

(4) A decision approving a proponent to proceed with an undertaking may be amended or revoked in accordance with such rules and subject to such restrictions as may be prescribed. 1996, c. 27, s. 3.

Non-application

(5) Section 21.2 (power to review) of the *Statutory Powers Procedure Act* does not apply with respect to decisions made under this Act. 1996, c. 27, s. 3.

OTHER MATTERS

Proposed change to an undertaking

12. If a proponent wishes to change an undertaking after receiving approval to proceed with it, the proposed change to the undertaking shall be deemed to be an undertaking for the purposes of this Act. 1996, c. 27, s. 3.

Replacement of environmental assessment

12.1 (1) A proponent may submit a second environmental assessment to replace an environmental assessment withdrawn by the proponent or rejected by the Minister. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(2) The second environmental assessment must be prepared in accordance with the approved terms of reference. 1996, c. 27, s. 3.

Activities permitted before approval

12.2 (1) Before a proponent receives approval to proceed with an undertaking, a person may,

- (a) take any action in connection with the undertaking that may be necessary to comply with this Act;
- (b) acquire property or rights in property in connection with the undertaking;
- (c) prepare a feasibility study and engage in research in connection with the undertaking;
- (d) establish a reserve fund or another financing mechanism in connection with the undertaking. 1996, c. 27, s. 3.

relativement à une demande, le ministre peut réexaminer l'autorisation d'exploiter une entreprise que lui-même ou le Tribunal a donnée. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Idem

(2) Le ministre peut demander au Tribunal de déterminer s'il est approprié ou non de réexaminer une autorisation. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Idem

(3) Le ministre peut demander au Tribunal de réexaminer une autorisation que lui-même ou le Tribunal a donnée. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Modification

(4) La décision qui autorise un promoteur à exploiter une entreprise peut être modifiée ou révoquée conformément aux règles prescrites et sous réserve des restrictions prescrites. 1996, chap. 27, art. 3.

Non-application

(5) L'article 21.2 (pouvoir de réexamen) de la *Loi sur l'exercice des compétences légales* ne s'applique pas à l'égard des décisions prises ou rendues en vertu de la présente loi. 1996, chap. 27, art. 3.

AUTRES QUESTIONS

Projet de modification d'une entreprise

12. Si le promoteur désire modifier une entreprise après avoir reçu l'autorisation de l'exploiter, le projet de modification de l'entreprise est réputé une entreprise pour l'application de la présente loi. 1996, chap. 27, art. 3.

Évaluation environnementale de remplacement

12.1 (1) Le promoteur peut présenter une deuxième évaluation environnementale en remplacement d'une évaluation qu'il a retirée ou que le ministre a rejetée. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(2) La deuxième évaluation environnementale doit être préparée conformément au cadre de référence approuvé. 1996, chap. 27, art. 3.

Activités permises avant l'autorisation

12.2 (1) Avant que le promoteur ne reçoive l'autorisation d'exploiter une entreprise, toute personne peut :

- a) prendre toutes les mesures nécessaires relativement à l'entreprise pour se conformer à la présente loi;
- b) faire l'acquisition de biens ou de droits sur des biens relativement à l'entreprise;
- c) préparer une étude de faisabilité et effectuer des recherches relativement à l'entreprise;
- d) établir un fonds de réserve ou un autre mécanisme de financement relativement à l'entreprise. 1996, chap. 27, art. 3.

Restriction on issuing certain documents

(2) No person shall issue a document evidencing that an authorization required at law to proceed with the undertaking has been given until the proponent receives approval under this Act to proceed with the undertaking. 1996, c. 27, s. 3.

Exception

(3) Despite subsection (2), a document described in that subsection may be issued with respect to an activity permitted by subsection (1) before the proponent receives the approval. 1996, c. 27, s. 3.

Restriction on provincial funding

(4) The Crown or a Crown agency shall not give or approve a loan, grant, subsidy or guarantee with respect to the undertaking until the proponent receives approval to proceed with the undertaking. 1996, c. 27, s. 3.

Exception

(5) Despite subsection (4), a loan, grant, subsidy or guarantee described in that subsection may be given or approved with respect to an activity permitted by subsection (1) before the proponent receives the approval. 1996, c. 27, s. 3.

Prohibition following approval

(6) No person shall issue a document described in subsection (2) or give a loan, grant, subsidy or guarantee described in subsection (4) with respect to an undertaking if it would be inconsistent with a condition imposed upon the approval to proceed with the undertaking. 1996, c. 27, s. 3.

Proceedings under other Acts

12.3 An approval to proceed with an undertaking does not preclude a proceeding for a contravention of the *Environmental Protection Act* or the *Ontario Water Resources Act* or a regulation made under either Act. 1996, c. 27, s. 3.

Transition

12.4 (1) This Part, as it read immediately before the coming into force of section 3 of the *Environmental Assessment and Consultation Improvement Act*, 1996, continues to apply with respect to the following:

1. An environmental assessment submitted before the coming into force of section 3 of that Act.
2. Subject to subsection (2), an environmental assessment submitted within one year after section 3 of that Act comes into force. 1996, c. 27, s. 3.

Election

(2) A proponent who wishes the predecessor Part to apply shall notify the Ministry in writing when submitting the environmental assessment. 1996, c. 27, s. 3.

Restriction, délivrance de certains documents

(2) Nul ne doit délivrer de document attestant qu'une autorisation d'exploiter une entreprise exigée en droit a été accordée tant que le promoteur n'a pas reçu une telle autorisation aux termes de la présente loi. 1996, chap. 27, art. 3.

Exception

(3) Malgré le paragraphe (2), un document visé à ce paragraphe peut être délivré à l'égard d'une activité permise par le paragraphe (1) avant que le promoteur ne reçoive l'autorisation. 1996, chap. 27, art. 3.

Restriction, aide financière de la province

(4) La Couronne ou un de ses organismes ne peut accorder ou approuver un prêt, une subvention ou une garantie à l'égard de l'entreprise tant que le promoteur n'a pas reçu l'autorisation de l'exploiter. 1996, chap. 27, art. 3.

Exception

(5) Malgré le paragraphe (4), un prêt, une subvention ou une garantie visé à ce paragraphe peut être accordé ou approuvé à l'égard d'une activité permise par le paragraphe (1) avant que le promoteur ne reçoive l'autorisation. 1996, chap. 27, art. 3.

Interdiction

(6) Nul ne doit, à l'égard d'une entreprise, délivrer un document visé au paragraphe (2) ou accorder un prêt, une subvention ou une garantie visé au paragraphe (4) si cela serait incompatible avec une condition dont est assortie l'autorisation d'exploiter l'entreprise. 1996, chap. 27, art. 3.

Instances introduites en vertu d'autres lois

12.3 L'autorisation d'exploiter une entreprise n'exclut pas l'introduction d'instances pour contravention à la *Loi sur la protection de l'environnement* ou à la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario* ou à leurs règlements d'application. 1996, chap. 27, art. 3.

Disposition transitoire

12.4 (1) La présente partie, telle qu'elle existait immédiatement avant l'entrée en vigueur de l'article 3 de la *Loi de 1996 améliorant le processus d'évaluation environnementale et de consultation publique*, continue de s'appliquer à l'égard de ce qui suit :

1. Les évaluations environnementales présentées avant l'entrée en vigueur de l'article 3 de cette loi.
2. Sous réserve du paragraphe (2), les évaluations environnementales présentées dans l'année qui suit l'entrée en vigueur de l'article 3 de cette loi. 1996, chap. 27, art. 3.

Choix

(2) Le promoteur qui désire que la partie que remplace la présente partie s'applique en avise par écrit le ministère lorsqu'il présente l'évaluation environnementale. 1996, chap. 27, art. 3.

Same

(3) Despite subsection (1), the Minister may by order direct that all or any portion of this Part or Part II.1, as they read after section 3 of the *Environmental Assessment and Consultation Improvement Act, 1996* comes into force, apply with respect to an environmental assessment described in subsection (1). 1996, c. 27, s. 3.

PART II.1 CLASS ENVIRONMENTAL ASSESSMENTS

Approval for class of undertakings

13. (1) A person may apply to the Minister to approve a class environmental assessment with respect to a class of undertakings. 1996, c. 27, s. 3.

Application

(2) The application consists of the proposed terms of reference submitted under subsection 13.2 (1) and the class environmental assessment subsequently prepared in accordance with section 14 and submitted under subsection 6.2 (1). 1996, c. 27, s. 3.

Prohibition

(3) No person shall proceed with an undertaking with respect to which an approved class environmental assessment applies,

- (a) unless the person does so in accordance with the class environmental assessment; or
- (b) unless the Minister gives his or her approval to proceed under section 9 or the Tribunal gives its approval under section 9.1. 1996, c. 27, s. 3; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Obligation to consult

13.1 When preparing proposed terms of reference and a proposed class environmental assessment, the applicant shall consult with such persons as may be interested. 1996, c. 27, s. 3.

Terms of reference

13.2 (1) The applicant shall give the Ministry proposed terms of reference governing the preparation of the class environmental assessment. 1996, c. 27, s. 3.

Same

- (2) The proposed terms of reference must,
- (a) indicate that the class environmental assessment will be prepared in accordance with the requirements set out in subsection 14 (2);
- (b) indicate that the class environmental assessment will be prepared in accordance with such requirements as may be prescribed for the type of undertaking to which it relates; or

Idem

(3) Malgré le paragraphe (1), le ministre peut, par arrêté, ordonner que la totalité ou une partie de la présente partie ou de la partie II.1, telle qu'elle existe après l'entrée en vigueur de l'article 3 de la *Loi de 1996 améliorant le processus d'évaluation environnementale et de consultation publique*, s'applique à l'égard des évaluations environnementales visées à ce paragraphe. 1996, chap. 27, art. 3.

PARTIE II.1 ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES DE PORTÉE GÉNÉRALE

Demande d'approbation à l'égard d'une catégorie d'entreprises

13. (1) Toute personne peut demander au ministre d'approuver une évaluation environnementale de portée générale à l'égard d'une catégorie d'entreprises. 1996, chap. 27, art. 3.

Demande

(2) La demande comprend le cadre de référence proposé qui est présenté aux termes du paragraphe 13.2 (1) et l'évaluation environnementale de portée générale qui est ensuite préparée conformément à l'article 14 et présentée aux termes du paragraphe 6.2 (1). 1996, chap. 27, art. 3.

Interdiction

(3) Nul ne doit exploiter une entreprise à l'égard de laquelle s'applique une évaluation environnementale de portée générale qui a été approuvée à moins que, selon le cas :

- a) la personne ne le fasse conformément à l'évaluation environnementale de portée générale;
- b) le ministre ne l'autorise aux termes de l'article 9 ou le Tribunal ne l'autorise aux termes de l'article 9.1. 1996, chap. 27, art. 3; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Obligation de consulter

13.1 Lors de la préparation d'un cadre de référence proposé et d'un projet d'évaluation environnementale de portée générale, l'auteur de la demande consulte les personnes intéressées. 1996, chap. 27, art. 3.

Cadre de référence

13.2 (1) L'auteur de la demande remet au ministère le cadre de référence proposé régissant la préparation de l'évaluation environnementale de portée générale. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

- (2) Le cadre de référence proposé :
- a) indique que l'évaluation environnementale de portée générale sera préparée conformément aux exigences énoncées au paragraphe 14 (2);
- b) indique que l'évaluation environnementale de portée générale sera préparée conformément aux exigences prescrites pour le genre d'entreprise à laquelle elle se rapporte;

- (c) set out in detail the requirements for the preparation of the class environmental assessment. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(3) Subsections 6 (3) to (7) apply with respect to the terms of reference with necessary modifications. 1996, c. 27, s. 3; 2001, c. 9, Sched. G, s. 3 (5).

Preparation of class environmental assessment

14. (1) The applicant shall prepare the class environmental assessment in accordance with the approved terms of reference. 1996, c. 27, s. 3.

Contents

(2) Subject to subsection (3), the proposed class environmental assessment must contain the following information:

1. A description of the class of undertakings to which it applies.
2. A description of the reasons for using a class environmental assessment with respect to undertakings in the class.
3. A description of the similarities and differences to be expected among the undertakings in the class.
4. A description of the expected range of environmental effects that may result from proceeding with undertakings in the class.
5. A description of measures that could be taken to mitigate against adverse environmental effects that may result from proceeding with undertakings in the class.
6. A description of the process to be used by a proponent of a proposed undertaking to consult with the public and with persons who may be affected by the undertaking.
7. A description of the method to be used to evaluate a proposed undertaking with respect to the matters described in paragraphs 4 to 6.
8. A description of the method to be used to determine the final design of a proposed undertaking based upon the evaluation described in paragraph 7.
9. Such other information as may be prescribed. 1996, c. 27, s. 3.

Exception

(3) The approved terms of reference may provide that the class environmental assessment consist of information other than that required by subsection (2). 1996, c. 27, s. 3.

Regulations

(4) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, expand upon the requirements set out in paragraphs 1 to 8 of subsection (2) or provide that one or more of those paragraphs do not apply in the case of a class

- c) énonce de façon détaillée les exigences s'appliquant à la préparation de l'évaluation environnementale de portée générale. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(3) Les paragraphes 6 (3) à (7) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à l'égard du cadre de référence. 1996, chap. 27, art. 3; 2001, chap. 9, annexe G, par. 3 (5).

Préparation de l'évaluation environnementale de portée générale

14. (1) L'auteur de la demande prépare l'évaluation environnementale de portée générale conformément au cadre de référence approuvé. 1996, chap. 27, art. 3.

Contenu

(2) Sous réserve du paragraphe (3), le projet d'évaluation environnementale de portée générale doit contenir ce qui suit :

1. Une description de la catégorie d'entreprises à laquelle s'applique l'évaluation.
2. Une description des raisons pour recourir à une évaluation environnementale de portée générale à l'égard des entreprises de la catégorie.
3. Une description des similitudes et des différences auxquelles il faut s'attendre entre les entreprises de la catégorie.
4. Une description de l'éventail prévu des conséquences sur l'environnement que pourrait entraîner l'exploitation d'entreprises de la catégorie.
5. Une description des mesures qui pourraient être prises pour atténuer les conséquences préjudiciables sur l'environnement que pourrait entraîner l'exploitation d'entreprises de la catégorie.
6. Une description du processus qui sera employé par le promoteur d'une entreprise proposée pour consulter le public et les personnes susceptibles d'être touchées par l'entreprise.
7. Une description de la méthode qui sera employée pour évaluer une entreprise proposée par rapport aux questions visées aux dispositions 4 à 6.
8. Une description de la méthode qui sera employée pour déterminer le plan définitif d'une entreprise proposée à partir de l'évaluation visée à la disposition 7.
9. Les autres renseignements prescrits. 1996, chap. 27, art. 3.

Exception

(3) Le cadre de référence approuvé peut prévoir que l'évaluation environnementale de portée générale contienne des renseignements autres que ceux exigés par le paragraphe (2). 1996, chap. 27, art. 3.

Règlements

(4) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, élargir les exigences énoncées aux dispositions 1 à 8 du paragraphe (2) ou prévoir qu'une ou plusieurs de ces dispositions ne s'appliquent pas dans le cas d'une

environmental assessment for a specified type of undertaking. 1996, c. 27, s. 3.

Application of Part II

15. Sections 6.2 to 11.4 and 12.1 apply with necessary modifications with respect to a class environmental assessment. 1996, c. 27, s. 3.

Effect of approval

15.1 (1) Section 5 does not apply with respect to a proponent who proceeds with an undertaking in accordance with an approved class environmental assessment. 1996, c. 27, s. 3.

Exception

(2) Section 5 applies if the Minister makes an order under section 16 with respect to an undertaking. In that case, subsection 13 (3) does not apply. 1996, c. 27, s. 3.

Eligible proponents

15.2 (1) This section applies if an approved class environmental assessment provides that only certain proponents or classes of proponents may proceed with undertakings in accordance with it. 1996, c. 27, s. 3.

Regulations

(2) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, authorize additional proponents or classes of proponents to proceed with undertakings in accordance with a specified class environmental assessment, may impose conditions on the proponents' doing so and may vary the class environmental assessment as it applies to those proponents. 1996, c. 27, s. 3.

Order to comply with Part II

16. (1) The Minister may by order require a proponent to comply with Part II before proceeding with a proposed undertaking to which a class environmental assessment would otherwise apply. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(2) In an order under subsection (1), the Minister may do the following:

1. Set out directions with respect to the terms of reference governing the preparation of an environmental assessment for the undertaking.
2. Declare that the proponent has satisfied such requirements for the preparation of an environmental assessment as are specified in the order. 1996, c. 27, s. 3.

Same, additional conditions

(3) The Minister may by order impose conditions in addition to those imposed upon the approval of the class environmental assessment with respect to a proposed undertaking that is to proceed in accordance with the class environmental assessment. 1996, c. 27, s. 3.

évaluation environnementale de portée générale pour un genre précisé d'entreprise. 1996, chap. 27, art. 3.

Application de la partie II

15. Les articles 6.2 à 11.4 et 12.1 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à l'égard d'une évaluation environnementale de portée générale. 1996, chap. 27, art. 3.

Effet d'une approbation

15.1 (1) L'article 5 ne s'applique pas à l'égard d'un promoteur qui exploite une entreprise conformément à une évaluation environnementale de portée générale qui a été approuvée. 1996, chap. 27, art. 3.

Exception

(2) L'article 5 s'applique si le ministre prend un arrêté à l'égard d'une entreprise en vertu de l'article 16, auquel cas le paragraphe 13 (3) ne s'applique pas. 1996, chap. 27, art. 3.

Promoteurs admissibles

15.2 (1) Le présent article s'applique si une évaluation environnementale de portée générale qui a été approuvée prévoit que seulement certains promoteurs ou certaines catégories de promoteurs peuvent exploiter des entreprises conformément à l'évaluation. 1996, chap. 27, art. 3.

Règlements

(2) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, autoriser des promoteurs ou catégories de promoteurs additionnels à exploiter des entreprises conformément à une évaluation environnementale de portée générale précisée, imposer des conditions aux promoteurs qui le font et modifier l'évaluation telle qu'elle s'applique à ces promoteurs. 1996, chap. 27, art. 3.

Arrêté de conformité à la partie II

16. (1) Le ministre peut, par arrêté, exiger d'un promoteur qu'il se conforme à la partie II avant d'exploiter une entreprise proposée à laquelle une évaluation environnementale de portée générale s'appliquerait par ailleurs. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(2) Dans l'arrêté pris en vertu du paragraphe (1), le ministre peut faire ce qui suit :

1. Énoncer des directives à l'égard du cadre de référence régissant la préparation d'une évaluation environnementale de l'entreprise.
2. Déclarer que le promoteur a satisfait aux exigences précisées dans l'arrêté pour la préparation d'une évaluation environnementale. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem, conditions supplémentaires

(3) Le ministre peut, par arrêté, imposer d'autres conditions en plus de celles dont est assortie l'approbation de l'évaluation environnementale de portée générale à l'égard d'une entreprise proposée qui doit être exploitée conformément à l'évaluation. 1996, chap. 27, art. 3.

Basis for order

(4) The Minister shall consider the following matters when making an order under this section:

1. The purpose of the Act.
2. The factors suggesting that the proposed undertaking differs from other undertakings in the class to which the class environmental assessment applies.
3. The significance of the factors and of the differences mentioned in paragraph 2.
4. Any reasons given by a person who requests the order.
5. The mediators' report, if any, following a referral under subsection (6).
6. Such other matters as may be prescribed.
7. Such other matters as the Minister considers appropriate. 1996, c. 27, s. 3.

Request for order

(5) Any person may request the Minister to make an order under this section or the Minister may make an order upon his or her own initiative. 1996, c. 27, s. 3.

Mediation

(6) The Minister may refer a matter in connection with a request to mediation and section 8 applies with necessary modifications. 1996, c. 27, s. 3.

Deadline after request

(7) If the Minister is requested to make an order, the Minister shall decide before the prescribed deadline whether to do so. 1996, c. 27, s. 3.

Refusal after request

(8) If, after receiving a request, the Minister refuses to make an order, the Minister shall notify the person who made the request of his or her decision and shall give the person reasons for the decision. 1996, c. 27, s. 3.

Notice of order

(9) The Minister shall give a copy of an order under this section, together with the reasons for it, to the proponent, to the person, if any, who requested an order and to such other persons as the Minister considers advisable. 1996, c. 27, s. 3.

Transition

17. (1) A class environmental assessment approved by the Minister before this Part comes into force shall be deemed to have been approved under this Part and to have been valid from the date on which it was approved. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(2) A class environmental assessment approved by the Minister before this Part comes into force shall be deemed

Fondement de l'arrêté

(4) Lorsqu'il prend un arrêté en vertu du présent article, le ministre tient compte des éléments suivants :

1. L'objet de la présente loi.
2. Les facteurs laissant supposer que l'entreprise proposée diffère des autres entreprises de la catégorie à laquelle s'applique l'évaluation environnementale de portée générale.
3. L'importance des facteurs et des différences mentionnés à la disposition 2.
4. Toute raison donnée par la personne qui demande l'arrêté.
5. Le rapport des médiateurs, le cas échéant, en cas de renvoi en vertu du paragraphe (6).
6. Les autres questions prescrites.
7. Les autres questions que le ministre estime appropriées. 1996, chap. 27, art. 3.

Demande d'arrêté

(5) Toute personne peut demander au ministre de prendre un arrêté en vertu du présent article. Le ministre peut également prendre un arrêté de son propre chef. 1996, chap. 27, art. 3.

Médiation

(6) Le ministre peut renvoyer à la médiation des questions qui se rapportent à la demande, auquel cas l'article 8 s'applique avec les adaptations nécessaires. 1996, chap. 27, art. 3.

Date limite pour prendre l'arrêté

(7) S'il lui est demandé de prendre un arrêté, le ministre décide, avant la date limite prescrite, s'il le fera ou non. 1996, chap. 27, art. 3.

Refus de prendre l'arrêté

(8) S'il lui est demandé de prendre un arrêté et qu'il refuse de le faire, le ministre en avise l'auteur de la demande, en lui donnant les motifs de sa décision. 1996, chap. 27, art. 3.

Avis d'arrêté

(9) Le ministre remet une copie d'un arrêté pris en vertu du présent article, accompagnée des motifs, au promoteur, à la personne qui a demandé l'arrêté, le cas échéant, et aux autres personnes qu'il estime appropriées. 1996, chap. 27, art. 3.

Disposition transitoire

17. (1) Une évaluation environnementale de portée générale qui est approuvée par le ministre avant l'entrée en vigueur de la présente partie est réputée avoir été approuvée en vertu de cette partie et avoir été valide à partir du jour de son approbation. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(2) Une évaluation environnementale de portée générale qui est approuvée par le ministre avant l'entrée en

to comply with this Part. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(3) Section 16 applies with respect to an undertaking commenced after this Part comes into force that is proceeding in accordance with a class environmental assessment approved by the Minister before this Part comes into force. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(4) Section 12.4 applies with necessary modifications with respect to a class environmental assessment. 1996, c. 27, s. 3.

PART II.2 MUNICIPAL WASTE DISPOSAL

Municipal waste disposal

17.1 (1) This section applies with respect to an undertaking by such municipalities as may be prescribed where the facilities or services of another person will be used for the final disposal of waste,

- (a) by depositing it at a dump;
- (b) by landfilling; or
- (c) by incineration. 1996, c. 27, s. 3.

Prohibition

(2) No municipality shall proceed with an undertaking to dispose of waste unless the municipality obtains approval to proceed under this Act. 1996, c. 27, s. 3.

Interpretation

(3) For the purposes of this section, a municipality is using the facilities or services of another person if the municipality enters into contracts or makes other arrangements with the person with respect to disposing of the waste. 1996, c. 27, s. 3.

Same

(4) For the purposes of this Act, the undertaking to dispose of waste includes,

- (a) the enterprise or activity of the other person; and
- (b) any proposal, plan or program of the person with respect to the disposal of the waste. 1996, c. 27, s. 3.

PART III TRIBUNAL PROCEEDINGS

Application

18. This Part applies to proceedings before the Tribunal under this Act. 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (5).

Parties

19. (1) The parties to a proceeding with respect to an application are the proponent or applicant, any person

vigueur de la présente partie est réputée se conformer à celle-ci. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(3) L'article 16 s'applique à l'égard d'une entreprise qui a commencé après l'entrée en vigueur de la présente partie et qui est exploitée conformément à une évaluation environnementale de portée générale approuvée par le ministre avant l'entrée en vigueur de la présente partie. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(4) L'article 12.4 s'applique, avec les adaptations nécessaires, à l'égard d'une évaluation environnementale de portée générale. 1996, chap. 27, art. 3.

PARTIE II.2 ÉLIMINATION DES DÉCHETS PAR LES MUNICIPALITÉS

Élimination des déchets par les municipalités

17.1 (1) Le présent article s'applique à l'égard d'une entreprise exploitée par les municipalités prescrites dans les cas où les installations ou les services d'une autre personne sont utilisés pour l'élimination définitive des déchets :

- a) soit par dépôt dans une décharge;
- b) soit par enfouissement;
- c) soit par incinération. 1996, chap. 27, art. 3.

Interdiction

(2) Aucune municipalité ne doit exploiter d'entreprise d'élimination des déchets à moins d'avoir obtenu une autorisation à cet effet en vertu de la présente loi. 1996, chap. 27, art. 3.

Interprétation

(3) Pour l'application du présent article, une municipalité utilise les installations ou les services d'une autre personne si elle conclut des contrats ou prend d'autres arrangements avec cette personne relativement à l'élimination des déchets. 1996, chap. 27, art. 3.

Idem

(4) Pour l'application de la présente loi, l'entreprise d'élimination des déchets comprend ce qui suit :

- a) l'entreprise ou l'activité de l'autre personne;
- b) tout projet, plan ou programme de la personne relatif à l'élimination des déchets. 1996, chap. 27, art. 3.

PARTIE III INSTANCES DEVANT LE TRIBUNAL

Champ d'application

18. La présente partie s'applique aux instances introduites devant le Tribunal aux termes de la présente loi. 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (5).

Parties

19. (1) Sont parties à une instance portant sur une demande le promoteur ou l'auteur de la demande, quiconque

who under subsection 7.2 (3) requests the Minister to refer the application to the Tribunal, such other persons as the Tribunal considers have an interest in the application and such other persons as the Tribunal may specify having regard to the purpose of this Act. 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (5).

Public notice of hearing

(2) The Tribunal shall give notice of its hearing to the public in such manner as the Minister may direct and to such other persons as the Minister may require. 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (5).

Minister entitled to take part in proceedings

(3) The Minister is entitled, by counsel or otherwise, to take part in proceedings before the Tribunal. 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (5).

Hearings

20. (1) The Tribunal may render a decision without a hearing and may do so even though a matter is referred for hearing and decision. 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (5).

Validity of decision

(2) A decision of the Tribunal is not invalid solely on the ground that a matter was not addressed by testimony at a hearing. 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (5).

Costs

21. (1) The Tribunal may award the costs of a proceeding before it. 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (5).

Payment

(2) The Tribunal may order to whom and by whom the costs are to be paid. 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (5).

Assessment

(3) The Tribunal may fix the amount of the costs or direct that the amount be assessed and it may direct the scale according to which they are to be assessed and by whom they are to be assessed. 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (5).

Considerations not limited

(4) In awarding costs, the Tribunal is not limited to the considerations that govern awards of costs in any court. 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (5).

Application

(5) This section applies despite sections 17.1 and 32 of the *Statutory Powers Procedure Act*. 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (5).

Notice of decision

22. The Tribunal shall give a copy of its decision on an application to the Minister, the parties, each person who submits comments under subsection 7.2 (2), any person appointed under section 7 of the *Environmental Review Tribunal Act, 2000* and the clerk of each municipality in

demande au ministre, en vertu du paragraphe 7.2 (3), de renvoyer la demande au Tribunal, les autres personnes qui, selon le Tribunal, ont un intérêt dans la demande et les autres personnes que précise le Tribunal compte tenu de l'objet de la présente loi. 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (5).

Avis d'audience public

(2) Le Tribunal avise le public de la tenue de l'audience de la manière qu'ordonne le ministre, ainsi que les autres personnes que désigne celui-ci. 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (5).

Droit du ministre de prendre part à l'instance

(3) Le ministre a le droit de prendre part à une instance devant le Tribunal, par l'entremise d'un avocat ou autrement. 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (5).

Audiences

20. (1) Le Tribunal peut rendre une décision sans tenir d'audience même si une question lui est renvoyée pour audience et décision. 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (5).

Validité de la décision

(2) La décision du Tribunal n'est pas invalide pour le seul motif qu'il n'y a pas eu de témoignages à l'égard d'une question lors d'une audience. 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (5).

Dépens

21. (1) Le Tribunal peut adjuger les dépens d'une instance introduite devant lui. 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (5).

Païement des dépens

(2) Le Tribunal peut ordonner par qui et à qui les dépens doivent être payés. 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (5).

Liquidation des dépens

(3) Le Tribunal peut fixer les dépens ou ordonner leur liquidation, et peut prescrire un barème d'après lequel ils doivent être liquidés et qui doit les liquider. 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (5).

Considérations

(4) Lorsqu'il adjuge les dépens, le Tribunal n'est pas tenu aux seules considérations dont un tribunal doit tenir compte en la matière. 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (5).

Application

(5) Le présent article s'applique malgré les articles 17.1 et 32 de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*. 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (5).

Avis de la décision

22. Le Tribunal remet une copie de sa décision à l'égard d'une demande au ministre, aux parties, à quiconque a présenté des observations en vertu du paragraphe 7.2 (2), à toute personne nommée en vertu de l'article 7 de la *Loi de 2000 sur le Tribunal de l'environnement* et

which the undertaking is to be carried out. 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (5).

Procédure

23. Except as otherwise provided in this Act, the *Statutory Powers Procedure Act* applies to the proceedings of the Tribunal. 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (5).

Décisions final

23.1 Subject to section 11.2, a decision of the Tribunal is final and not subject to appeal, and a decision of the Tribunal shall not be altered or set aside in an application for judicial review or in any other proceeding unless the decision is patently unreasonable. 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (5).

PART IV PROVINCIAL OFFICERS

Désignation of provincial officers

24. (1) The Minister may designate in writing one or more public servants employed under Part III of the *Public Service of Ontario Act, 2006* who work in the Ministry or other persons as provincial officers for the purposes of any section or Part of this Act or any regulation or section of any regulation made under this Act that is referred to in the designation and in a designation may limit the authority of a provincial officer in such manner as the Minister considers necessary or advisable. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 24 (1); 2006, c. 35, Sched. C, s. 34 (1).

Certificate of designation

(2) The Minister shall issue to every provincial officer a certificate of his or her designation and every provincial officer, in the execution of his or her duties under this Act and the regulations, shall produce his or her certificate of designation upon request. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 24 (2).

Powers of provincial officer

25. (1) Where a provincial officer has reasonable grounds for believing that it is necessary, for the purpose of the administration of this Act and the regulations, he or she may, upon production of his or her certificate of designation, enter at any reasonable time any building, other than a dwelling, or any structure, machine, vehicle, land, water or air and make or require to be made such surveys, examinations, investigations, tests and inquiries, as he or she considers necessary for such purpose, including examinations of books, records and documents and may make, take and remove or may require to be made, taken or removed samples, copies or extracts. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 25 (1).

Order authorizing

(2) Where a justice of the peace is satisfied, upon an application made without notice by a provincial officer, that there is reasonable ground for believing that it is necessary to enter any building, including a dwelling, structure, machine, vehicle, land, water or air for the administration of this Act or the regulations, the justice of the

au secrétaire de chaque municipalité dans laquelle l'entreprise doit être réalisée. 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (5).

Procédure

23. Sauf disposition contraire de la présente loi, la *Loi sur l'exercice des compétences légales* s'applique aux instances introduites devant le Tribunal. 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (5).

Décisions définitives

23.1 Sous réserve de l'article 11.2, toute décision du Tribunal est définitive et non susceptible d'appel, et elle ne peut être modifiée ou annulée dans le cadre d'une requête en révision judiciaire ou de toute autre instance à moins qu'elle ne soit manifestement déraisonnable. 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (5).

PARTIE IV AGENTS PROVINCIAUX

Désignation des agents provinciaux

24. (1) Le ministre peut désigner par écrit un ou plusieurs fonctionnaires employés aux termes de la partie III de la *Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario* qui travaillent dans le ministère ou d'autres personnes en qualité d'agents provinciaux pour l'application de tout article ou de toute partie de la présente loi, ou de tout règlement ou article d'un règlement pris en application de la présente loi mentionnés dans la désignation. Le ministre peut, dans une désignation, limiter les pouvoirs d'un agent provincial de la façon que le ministre estime nécessaire ou opportune. L.R.O. 1990, chap. E.18, par. 24 (1); 2006, chap. 35, annexe C, par. 34 (1).

Certificat de désignation

(2) Le ministre délivre à chaque agent provincial un certificat de désignation. Dans l'exercice des fonctions que lui attribue la présente loi et les règlements, l'agent provincial présente ce certificat sur demande. L.R.O. 1990, chap. E.18, par. 24 (2).

Pouvoirs de l'agent provincial

25. (1) Si un agent provincial a des motifs raisonnables de croire que cela est nécessaire pour l'application de la présente loi et des règlements, il peut, sur présentation de son certificat de désignation, pénétrer à une heure raisonnable dans un bâtiment, à l'exception d'une habitation, ou dans un ouvrage, une machine, un véhicule, sur un terrain, dans l'eau ou dans l'air et faire ou exiger que soient faits les études, examens, enquêtes, épreuves et recherches qu'il juge nécessaires à ces fins, y compris l'examen de livres, dossiers et documents. Il peut faire, prendre et emporter des échantillons, des copies ou des extraits ou exiger que ces choses soient faites. L.R.O. 1990, chap. E.18, par. 25 (1).

Ordonnance d'autorisation

(2) Un juge de paix qui est convaincu, après qu'un agent provincial lui a présenté une demande sans préavis, qu'il existe des motifs raisonnables de croire qu'il est nécessaire de pénétrer dans un bâtiment, y compris une habitation, dans un ouvrage, une machine, un véhicule, sur un terrain, dans l'eau ou dans l'air en vue de l'applica-

peace may issue an order authorizing a provincial officer to enter therein or thereon and to make or require to be made such surveys, examinations, investigations, tests and inquiries and to take the other actions mentioned in subsection (1) but every such entry, survey, examination, investigation, test, inquiry and other such action shall be made or taken between sunrise and sunset unless the justice of the peace authorizes the provincial officer, by the order, to so act at another time. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 25 (2).

Obstruction of provincial officer

26. No person shall hinder or obstruct a provincial officer in the lawful performance of his or her duties or knowingly furnish a provincial officer with false information or refuse to furnish him or her with information required for the purposes of this Act and the regulations. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 26.

Matters confidential

27. (1) Every provincial officer shall preserve secrecy in respect of all matters that come to his or her knowledge in the course of any survey, examination, test or inquiry under this Act or the regulations and shall not communicate any such matter to any person except,

- (a) as may be required in connection with the administration of this Act and the regulations or any proceedings under this Act or the regulations;
- (b) to his or her counsel; or
- (c) with the consent of the person to whom the information relates. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 27 (1).

Idem

(2) Except in a proceeding under this Act or the regulations, no provincial officer shall be required to give testimony in any civil suit or proceeding with regard to information obtained by him or her in the course of any survey, examination, test or inquiry under this Act or the regulations. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 27 (2).

PART V ADMINISTRATION

Policy guidelines

27.1 The Minister may issue policy guidelines concerning the protection, conservation and wise management of the environment and the Tribunal shall consider the guidelines in making decisions under this Act. 1996, c. 27, s. 7; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Application to Divisional Court

28. The Minister, in addition to any other remedy and to any penalty imposed by law, may apply to the Divisional Court for an order,

- (a) enjoining any act to proceed with an undertaking contrary to this Act; or

tion de la présente loi ou des règlements peut rendre une ordonnance qui autorise l'agent provincial à pénétrer dans ou sur les lieux et à faire ou exiger que soient faits les études, examens, enquêtes, épreuves et recherches et à prendre les autres dispositions visées au paragraphe (1). Toutefois, ceci ne peut être fait et ces dispositions ne peuvent être prises qu'entre le lever et le coucher du soleil, à moins que dans l'ordonnance le juge de paix n'autorise l'agent provincial à agir de la sorte à un autre moment. L.R.O. 1990, chap. E.18, par. 25 (2).

Entrave à un agent provincial

26. Nul ne doit gêner ni entraver l'agent provincial dans l'accomplissement de ses fonctions conformément à la loi, lui fournir sciemment de faux renseignements ni refuser de lui fournir les renseignements requis pour l'application de la présente loi et des règlements. L.R.O. 1990, chap. E.18, art. 26.

Caractère confidentiel

27. (1) L'agent provincial garde le secret à l'égard de toutes les questions dont il prend connaissance au cours d'une étude, d'un examen, d'une épreuve ou d'une recherche dans le cadre de la présente loi ou des règlements, et n'en divulgue rien à une autre personne, sauf :

- a) ce qui peut être exigé en ce qui concerne l'application de la présente loi et des règlements ou toute instance introduite en vertu des dispositions de ceux-ci;
- b) à son avocat;
- c) s'il a obtenu le consentement de la personne à qui s'applique le renseignement. L.R.O. 1990, chap. E.18, par. 27 (1).

Idem

(2) Sauf dans le cas d'une instance introduite en vertu de la présente loi ou des règlements, l'agent provincial n'est pas tenu de fournir un témoignage dans une action civile ou une instance relativement à un renseignement qu'il a obtenu au cours d'une étude, d'un examen, d'une épreuve ou d'une recherche dans le cadre de la présente loi ou des règlements. L.R.O. 1990, chap. E.18, par. 27 (2).

PARTIE V APPLICATION

Lignes directrices en matière de politique

27.1 Le ministre peut émettre des lignes directrices en matière de politique en ce qui concerne la protection, la conservation et la gestion prudente de l'environnement et le Tribunal doit en tenir compte lorsqu'il rend des décisions aux termes de la présente loi. 1996, chap. 27, art. 7; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Demande à la Cour divisionnaire

28. En plus de tout autre recours et de toute pénalité qu'impose la loi, le ministre peut demander à la Cour divisionnaire de rendre une ordonnance pour :

- a) interdire toute mesure prise en vue de l'exploitation d'une entreprise en contravention de la présente loi;

- (b) invalidating any document issued contrary to subsection 12.2 (2) or (6),

and the court may make the order on such conditions as the court considers proper. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 28; 1996, c. 27, s. 8; 2000, c. 26, Sched. E, s. 2 (8).

29. REPEALED: 1996, c. 27, s. 9.

Record

30. (1) The Director shall maintain a record for every undertaking in respect of which an application is submitted under Part II and for every application submitted under Part II.1. 1996, c. 27, s. 10 (1).

Same

(1.1) The record consists of the following documents:

1. The proposed and the approved terms of reference.
2. The environmental assessment or the class environmental assessment, as the case may be.
3. The Ministry review of the environmental assessment or the class environmental assessment, as the case may be.
4. All comments submitted under subsections 6.4 (2) and 7.2 (2).
5. All decisions of the Director, the Minister and the Tribunal in relation to the application, together with the reasons for the decisions.
6. All notices given in respect of the application.
7. Such other documents as the Director or Minister considers appropriate. 1996, c. 27, s. 10 (1); 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Same

(2) The Director shall maintain a record for the following matters:

1. A proposed order under section 3.1.
2. A proposed declaration under section 3.2.
3. An undertaking in respect of which an order under section 16 is proposed. 1996, c. 27, s. 10 (2).

Inspection

(3) Upon request, the Director shall make available for inspection any record referred to in this section including any document that forms part of the record and shall make a document available as soon as practicable after the document is issued or received. 1996, c. 27, s. 10 (2).

Powers and duties of Minister

31. (1) The Minister, for the purposes of the administration and enforcement of this Act and the regulations may,

- (a) conduct research with respect to the environment or environmental assessments;
- (b) conduct studies of the quality of the environment;

- b) annuler un document délivré contrairement au paragraphe 12.2 (2) ou (6).

La Cour peut assortir l'ordonnance des conditions qu'elle estime appropriées. L.R.O. 1990, chap. E.18, art. 28; 1996, chap. 27, art. 8; 2000, chap. 26, annexe E, par. 2 (8).

29. ABROGÉ : 1996, chap. 27, art. 9.

Dossier

30. (1) Le directeur constitue un dossier pour chaque entreprise à l'égard de laquelle une demande est présentée aux termes de la partie II et pour chaque demande présentée aux termes de la partie II.1. 1996, chap. 27, par. 10 (1).

Idem

(1.1) Le dossier comprend les documents suivants :

1. Le cadre de référence proposé et le cadre de référence approuvé.
2. L'évaluation environnementale ou l'évaluation environnementale de portée générale, selon le cas.
3. L'examen de l'évaluation environnementale ou de l'évaluation environnementale de portée générale, selon le cas, effectué par le ministère.
4. Toutes les observations présentées en vertu des paragraphes 6.4 (2) et 7.2 (2).
5. Toutes les décisions prises ou rendues par le directeur, le ministre et le Tribunal à l'égard de la demande, ainsi que les motifs.
6. Tous les avis donnés à l'égard de la demande.
7. Les autres documents que le directeur ou le ministre estime appropriés. 1996, chap. 27, par. 10 (1); 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Idem

(2) Le directeur conserve un dossier à l'égard des questions suivantes :

1. Un arrêté proposé visé à l'article 3.1.
2. Une déclaration proposée visée à l'article 3.2.
3. Une entreprise à l'égard de laquelle un arrêté visé à l'article 16 est proposé. 1996, chap. 27, par. 10 (2).

Examen

(3) Sur demande, le directeur permet l'examen d'un dossier mentionné au présent article, y compris tout document faisant partie du dossier, et ce dès que possible après la délivrance ou la réception du document. 1996, chap. 27, par. 10 (2).

Pouvoirs et fonctions du ministre

31. (1) Le ministre, pour l'application et l'exécution de la présente loi et des règlements, peut :

- a) mener des recherches à l'égard de l'environnement ou des évaluations environnementales;
- b) faire des études sur la qualité de l'environnement;

- (c) conduct studies of environmental planning or environmental assessments designed to lead to the wise use of the environment by humans;
- (d) convene conferences and conduct seminars and educational and training programs with respect to the environment or environmental assessments;
- (e) gather, publish and disseminate information with respect to the environment or environmental assessments;
- (f) make grants and loans for research or the training of persons with respect to the environment or environmental assessments in such amounts and upon such conditions as the Minister, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, may determine;
- (g) appoint committees to perform such advisory functions as the Minister considers advisable;
- (h) make such investigations, surveys, examinations, tests and other arrangements as he or she considers necessary; and
- (i) with the approval of the Lieutenant Governor in Council, enter into an agreement with any government or person with respect to the environment or environmental assessments. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 31; 1993, c. 27, Sched; 1996, c. 27, s. 11 (1).

Delegation

(2) Subject to subsection (3), the Minister may delegate to an employee or class of employees in the Ministry any power conferred or duty imposed on the Minister under this Act and may impose limitations, conditions and requirements on the delegation. 1996, c. 27, s. 11 (2).

Same

(3) The Minister shall not delegate the following powers:

1. REPEALED: 2001, c. 9, Sched. G, s. 3 (6).
2. The power to make decisions under subsection 9 (1).
3. The power to refer decisions or matters to the Tribunal.
4. The power under section 11.4 to reconsider a decision. However, the Minister may make a delegation to the Tribunal as provided in that section. 1996, c. 27, s. 11 (2); 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6); 2001, c. 9, Sched. G, s. 3 (6).

Same

(4) The delegation must be made in writing. 1996, c. 27, s. 11 (2).

Same

(5) An employee shall be deemed to be acting in ac-

- c) faire des études sur la planification de l'environnement ou les évaluations environnementales afin de permettre aux êtres humains de faire un usage sage et prudent de l'environnement;
- d) organiser des conférences et des colloques et mettre sur pied des programmes éducatifs et de formation qui ont trait à l'environnement ou aux évaluations environnementales;
- e) recueillir, publier et diffuser des renseignements qui ont trait à l'environnement ou aux évaluations environnementales;
- f) accorder des subventions et des prêts d'un montant et aux conditions que le ministre peut fixer, sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, pour des recherches ou la formation de personnes en ce qui a trait à l'environnement ou aux évaluations environnementales;
- g) créer des comités qui ont pour but d'exercer les fonctions consultatives que le ministre juge opportunes;
- h) faire des enquêtes, des études, des examens, des épreuves et prendre les autres arrangements qu'il estime nécessaires;
- i) conclure, avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, une entente qui a trait à l'environnement ou aux évaluations environnementales, avec un gouvernement ou avec une personne. L.R.O. 1990, chap. E.18, art. 31; 1993, chap. 27, annexe; 1996, chap. 27, par. 11 (1).

Délégation

(2) Sous réserve du paragraphe (3), le ministre peut déléguer à un employé ou à une catégorie d'employés du ministère les pouvoirs ou fonctions que lui attribue la présente loi. Il peut également assortir la délégation de restrictions, de conditions et d'exigences. 1996, chap. 27, par. 11 (2).

Idem

(3) Le ministre ne doit pas déléguer les pouvoirs suivants :

1. ABROGÉE : 2001, chap. 9, annexe G, par. 3 (6).
2. Le pouvoir de prendre des décisions visé au paragraphe 9 (1).
3. Le pouvoir de renvoyer des décisions ou des questions au Tribunal.
4. Le pouvoir de réexaminer une décision visé à l'article 11.4. Il peut toutefois déléguer ce pouvoir au Tribunal comme le prévoit cet article. 1996, chap. 27, par. 11 (2); 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6); 2001, chap. 9, annexe G, par. 3 (6).

Idem

(4) La délégation doit être faite par écrit. 1996, chap. 27, par. 11 (2).

Idem

(5) Lorsqu'il prétend exercer un pouvoir ou une fonc-

cordance with the delegation when he or she is purporting to exercise a delegated power or to perform a delegated duty. 1996, c. 27, s. 11 (2).

Appointment of Directors

31.1 (1) The Minister may appoint one or more employees in the Ministry to act as Director under this Act. 1996, c. 27, s. 12.

Same, classes of employee

(2) The Minister may appoint the members of one or more classes of employees in the Ministry to act as Director under this Act. 1996, c. 27, s. 12.

Restrictions

(3) The Minister may limit an appointment such that the person appointed may act only under such provisions of this Act or the regulations as may be specified in the appointment and may impose other limitations, conditions and requirements on the appointment. 1996, c. 27, s. 12.

Same

(4) An appointment must be made in writing. 1996, c. 27, s. 12.

Protection from personal liability

32. (1) No action or other proceeding may be instituted against the following persons for any act done in good faith in the execution or intended execution of any duty or authority under this Act or for any alleged neglect or default in the execution in good faith of such a duty or authority:

1. A member of the Tribunal.
2. An employee in the Ministry.
3. A provincial officer employed under Part III of the *Public Service of Ontario Act, 2006*.
4. A public servant employed under Part III of the *Public Service of Ontario Act, 2006* who is acting under the direction of a person described in paragraph 1, 2 or 3. 2006, c. 35, Sched. C, s. 34 (2).

Exception

(1.1) Subsection (1) does not apply in the case of an application for judicial review or an action or proceeding that is specifically provided for under this or any other Act with respect to a person referred to in that subsection. 2006, c. 35, Sched. C, s. 34 (2).

Crown not relieved of liability

(2) Subsection (1) does not, by reason of subsections 5 (2) and (4) of the *Proceedings Against the Crown Act*, relieve the Crown of liability in respect of a tort committed by an agent or servant of the Crown to which it would otherwise be subject and the Crown is liable under that Act for any such tort in a like manner as if subsection (1) had not been enacted. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 32 (2).

tion qui lui a été délégué, l'employé est réputé agir conformément à l'acte de délégation. 1996, chap. 27, par. 11 (2).

Nomination de directeurs

31.1 (1) Le ministre peut nommer un ou plusieurs employés du ministère pour agir à titre de directeur aux termes de la présente loi. 1996, chap. 27, art. 12.

Idem, catégories d'employés

(2) Le ministre peut nommer les membres d'une ou de plusieurs catégories d'employés du ministère pour agir à titre de directeur aux termes de la présente loi. 1996, chap. 27, art. 12.

Restrictions

(3) Le ministre peut imposer des restrictions à une nomination de sorte que la personne nommée ne puisse agir qu'en vertu des dispositions de la présente loi ou des règlements qui sont précisés dans l'acte de nomination. Il peut également assortir la nomination d'autres restrictions, conditions et exigences. 1996, chap. 27, art. 12.

Idem

(4) La nomination doit être faite par écrit. 1996, chap. 27, art. 12.

Immunité

32. (1) Sont irrecevables les actions ou autres instances introduites contre les personnes suivantes pour un acte accompli de bonne foi dans l'exercice effectif ou censé tel d'une fonction ou d'un pouvoir que leur attribue la présente loi, ou pour une négligence ou un manquement qu'elles auraient commis dans l'exercice de bonne foi de cette fonction ou de ce pouvoir :

1. Un membre du Tribunal.
2. Une personne employée dans le ministère.
3. Un agent provincial employé aux termes de la partie III de la *Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario*.
4. Un fonctionnaire employé aux termes de la partie III de la *Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario* qui agit selon les directives d'une personne visée à la disposition 1, 2 ou 3. 2006, chap. 35, annexe C, par. 34 (2).

Exception

(1.1) Le paragraphe (1) ne s'applique pas dans le cas d'une requête en révision judiciaire, ni dans le cas d'une action ou d'une instance que la présente loi ou toute autre loi prévoit expressément à l'égard d'une personne visée à ce paragraphe. 2006, chap. 35, annexe C, par. 34 (2).

Responsabilité de la Couronne

(2) Malgré les paragraphes 5 (2) et (4) de la *Loi sur les instances introduites contre la Couronne*, le paragraphe (1) ne dégage pas la Couronne de la responsabilité qu'elle serait autrement tenue d'assumer à l'égard d'un délit civil commis par un de ses mandataires ou employés. L.R.O. 1990, chap. E.18, par. 32 (2).

33. REPEALED: 1996, c. 27, s. 13.**False information**

34. No person shall knowingly give false information in any application, return or statement made to the Minister, the Tribunal, an employee or appointee of the Tribunal, a provincial officer or any employee in the Ministry in respect of any matter under this Act or the regulations. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 34; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6); 2006, c. 35, Sched. C, s. 34 (3).

Certificates, etc., as evidence

35. In any prosecution, proceeding or hearing under this Act or the regulations, the production of,

- (a) a certificate or report of an analyst in the employ of the Crown in right of Ontario designated by the Minister as to the analysis, ingredients, quality, quantity or temperature of any material, whether solid, liquid or gas or any combination of them; or
- (b) any document under this Act purporting to be signed by the Minister, a delegate of the Minister, a Director or by or for the Tribunal, or any certified copy thereof,

is proof, in the absence of evidence to the contrary, of the facts stated therein and of the authority of the person making the document without any proof of appointment or signature. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 35; 1996, c. 27, s. 14; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Service, etc., of documents

36. (1) A document that must be given to a person or served under this Act is sufficiently given or served,

- (a) by personal delivery to the person;
- (b) using regular mail delivery addressed to the person at the most recent address on the records of the Ministry or the Tribunal, as the case may be;
- (c) using any method of mail delivery that permits the delivery to be verified;
- (d) by electronic transmission of the document, if the person is equipped to receive such transmissions;
- (e) by telephone transmission of a facsimile of the document, if the person is equipped to receive such transmissions. 1996, c. 27, s. 15 (1); 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Deemed receipt, regular mail

(2) A document delivered using regular mail delivery shall be deemed to be received on the fifth day after it is mailed. 1996, c. 27, s. 15 (1).

Same, electronic or telephone transmission

- (3) A document delivered by electronic or telephone

33. ABROGÉ : 1996, chap. 27, art. 13.**Faux renseignements**

34. Nul ne doit sciemment donner de faux renseignements dans des demandes, documents ou déclarations adressés au ministre, au Tribunal, à un employé du Tribunal ou à une personne qu'il nomme, à un agent provincial ou à une personne employée dans le ministère à l'égard d'une question régie par la présente loi ou les règlements. L.R.O. 1990, chap. E.18, art. 34; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6); 2006, chap. 35, annexe C, par. 34 (3).

Certificats en preuve

35. Dans toute poursuite, instance ou audience conformes à la présente loi ou aux règlements, la production :

- a) d'un certificat ou d'un rapport d'un analyste employé par la Couronne du chef de l'Ontario et désigné par le ministre, et qui porte sur l'analyse, les ingrédients, la qualité, la quantité ou la température d'une matière, qu'il s'agisse d'un solide, d'un liquide ou d'un gaz, ou d'une combinaison de ces éléments;
- b) d'un document établi conformément à la présente loi qui se présente comme étant signé par le ministre, un représentant du ministre ou un directeur, ou par le Tribunal ou au nom de celui-ci, ou d'une copie certifiée conforme de ce document,

constitue une preuve, en l'absence de preuve contraire, des faits qui y sont énoncés et de l'autorité de la personne qui a établi le document sans qu'il soit nécessaire de prouver la qualité officielle ou l'authenticité de la signature. L.R.O. 1990, chap. E.18, art. 35; 1996, chap. 27, art. 14; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Signification de documents

36. (1) Le document qui doit être remis à une personne ou signifié aux termes de la présente loi l'est suffisamment dans les cas suivants :

- a) il est remis à personne;
- b) il est envoyé par courrier ordinaire à la personne à sa dernière adresse figurant dans les dossiers du ministère ou du Tribunal, selon le cas;
- c) il est envoyé par toute méthode de livraison postale qui permet de vérifier son envoi;
- d) il est transmis par voie électronique, si la personne possède l'équipement nécessaire pour recevoir une telle transmission;
- e) il est transmis par télécopie, si la personne possède l'équipement nécessaire pour recevoir une telle transmission. 1996, chap. 27, par. 15 (1); 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Réception, courrier ordinaire

(2) Le document envoyé par courrier ordinaire est réputé être reçu le cinquième jour qui suit la date de sa mise à la poste. 1996, chap. 27, par. 15 (1).

Idem, transmission électronique ou par télécopie

- (3) Le document envoyé par transmission électronique

transmission shall be deemed to be received on the day after it is sent, unless that day is a holiday in which case the document shall be deemed to be received on the next day that is not a holiday. 1996, c. 27, s. 15 (1).

Failure to receive document

(4) If a person acting in good faith does not, through absence, accident, illness or other cause beyond the person's control, receive the document until a later date than the deemed day of receipt, subsection (2) or (3), as the case may be, does not apply. 1996, c. 27, s. 15 (1).

Inspection of documents

(5) The making available by the Director of a copy or reproduction made by any means of a document is compliance with the provisions of this Act authorizing the inspection of the document. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 36 (5); 1996, c. 27, s. 15 (2).

Destruction of certain documents

(6) Despite any provision of this Act, a document may be destroyed by or under the authority of the Minister when it has been completely recorded or copied and the recording or copy is retained for the purpose of inspection under this section. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 36 (6).

Boards excluded

37. Despite the definition of "municipality" in subsection 1 (1), if a notice or document is required to be given under this Act to the clerk of a municipality, the reference to municipality does not include local boards, as defined in the *Municipal Affairs Act*, a corporation incorporated by a municipality under sections 9, 10 and 11 of the *Municipal Act, 2001* in accordance with section 203 of that Act or a corporation incorporated by the City of Toronto under sections 7 and 8 of the *City of Toronto Act, 2006* in accordance with sections 148 and 154 of that Act or a predecessor of those sections in either Act or any other board exercising any power with respect to municipal or school purposes in an unorganized territory or unsurveyed territory. 2006, c. 32, Sched. C, s. 18.

Notice by publication

37.1 (1) This section applies if the Minister, the Tribunal or the Director considers it to be impracticable to give a notice or a document personally to any or all of the persons entitled to receive it. 1996, c. 27, s. 16; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Notices

(2) A notice may be given by public advertisement or by such other method as the Minister, the Tribunal or the Director considers appropriate. 1996, c. 27, s. 16; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Notice of contents of documents

(3) Reasonable notice of the contents of a document may be given by public advertisement or such other method as the Minister, the Tribunal or the Director con-

ou par télécopie est réputé être reçu le lendemain de la date de son envoi, à moins qu'il ne s'agisse d'un jour férié, auquel cas il est réputé être reçu le premier jour non férié qui suit. 1996, chap. 27, par. 15 (1).

Non-réception du document

(4) Si une personne qui agit de bonne foi ne reçoit le document pour cause d'absence, d'accident ou de maladie ou pour un autre motif indépendant de sa volonté qu'après le jour où le document est réputé reçu, le paragraphe (2) ou (3), selon le cas, ne s'applique pas. 1996, chap. 27, par. 15 (1).

Examen des documents

(5) Il suffit pour le directeur de rendre disponible une copie ou une reproduction d'un document, par un moyen quelconque, pour se conformer aux dispositions de la présente loi autorisant l'examen du document. L.R.O. 1990, chap. E.18, par. 36 (5); 1996, chap. 27, par. 15 (2).

Destruction de certains documents

(6) Malgré toute disposition de la présente loi, un document peut être détruit en vertu de l'autorité du ministre après qu'il a été intégralement enregistré ou copié, et l'enregistrement ou la copie sont conservés aux fins de l'examen visé au présent article. L.R.O. 1990, chap. E.18, par. 36 (6).

Conseils exclus

37. Malgré la définition de «municipalité» au paragraphe 1 (1), si un avis ou un document doit être donné ou remis au secrétaire d'une municipalité aux termes de la présente loi, la mention de la municipalité ne comprend pas les conseils locaux, au sens de la *Loi sur les affaires municipales*, les personnes morales constituées par une municipalité en vertu des articles 9, 10 et 11 de la *Loi de 2001 sur les municipalités* conformément à l'article 203 de cette loi ou par la cité de Toronto en vertu des articles 7 et 8 de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto* conformément aux articles 148 et 154 de cette loi, ou de dispositions que remplacent ces articles de l'une ou l'autre loi, ni les autres conseils qui exercent un pouvoir à l'égard des fins municipales ou scolaires dans un territoire non érigé en municipalité ou un territoire qui n'a pas fait l'objet d'un arpentage. 2006, chap. 32, annexe C, art. 18.

Avis par voie de publication

37.1 (1) Le présent article s'applique si le ministre, le Tribunal ou le directeur estime qu'il n'est pas possible de donner ou de remettre un avis ou un document en mains propres aux personnes qui sont en droit de le recevoir ou à l'une quelconque d'entre elles. 1996, chap. 27, art. 16; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Avis

(2) L'avis peut être donné au moyen d'une annonce publique ou par tout autre moyen que le ministre, le Tribunal ou le directeur estime approprié. 1996, chap. 27, art. 16; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Avis du contenu d'un document

(3) Un avis raisonnable du contenu d'un document peut être donné au moyen d'une annonce publique ou par tout autre moyen que le ministre, le Tribunal ou le direc-

siders appropriate. 1996, c. 27, s. 16; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Deemed receipt

(4) Notice given by public advertisement shall be deemed to be received on the first day on which it is published. Notice given by another method shall be deemed to be received on the day specified by the Minister, the Tribunal or the Director. 1996, c. 27, s. 16; 2000, c. 26, Sched. F, s. 11 (6).

Consolidation of notices

37.2 A notice to be given under this Act may be consolidated with a notice under another Act concerning the same or a related matter. 1996, c. 27, s. 16.

Offence

38. Every person, whether as principal or agent, or an employee of either of them, who contravenes any provision of this Act or the regulations or fails to comply with an order or a term or condition of an approval issued or given under this Act is guilty of an offence and on conviction is liable on a first conviction to a fine of not more than \$10,000 and on a subsequent conviction to a fine of not more than \$25,000 for every day or part thereof upon which the offence occurs or continues. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 38.

PART VI REGULATIONS

Regulations

39. The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) defining any enterprise or activity as a major commercial or business enterprise or activity;
- (b) defining enterprises or activities as classes of major commercial or business enterprises or activities;
- (c) defining any body other than a municipality as a public body;
- (d) designating any major commercial or business enterprise or activity or class of major commercial or business enterprises or activities as an undertaking or class of undertakings to which this Act applies;
- (e) designating any proposal, plan or program or any class of proposals, plans or programs in respect of any major commercial or business enterprise or activity or any class of major commercial or business enterprises or activities as an undertaking or class of undertakings to which this Act applies;
- (f) exempting any person, class of persons, undertaking or class of undertakings from this Act or the regulations or a section or portion of a section thereof and imposing conditions with respect to the exemption;

teur estime approprié. 1996, chap. 27, art. 16; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Réception

(4) L'avis donné au moyen d'une annonce publique est réputé être reçu le premier jour de sa publication. L'avis donné par un autre moyen est réputé être reçu le jour que précise le ministre, le Tribunal ou le directeur. 1996, chap. 27, art. 16; 2000, chap. 26, annexe F, par. 11 (6).

Jonction des avis

37.2 L'avis qui doit être donné aux termes de la présente loi peut être joint à un avis donné aux termes d'une autre loi s'il concerne la même question ou une question connexe. 1996, chap. 27, art. 16.

Infraction

38. Quiconque, que ce soit en tant que mandant ou mandataire, ou en tant qu'employé de l'un ou de l'autre, contrevient à une disposition de la présente loi ou des règlements ou ne se conforme pas à un arrêté, une ordonnance, ou une condition d'une autorisation délivrée ou donnée en vertu de la présente loi est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 10 000 \$ à l'égard d'une première déclaration de culpabilité et à l'égard d'une déclaration de culpabilité subséquente, d'une amende d'au plus 25 000 \$ pour chaque journée ou partie de journée au cours de laquelle l'infraction est commise ou se poursuit. L.R.O. 1990, chap. E.18, art. 38.

PARTIE VI RÈGLEMENTS

Règlements

39. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) définir toute entreprise ou activité comme entreprise ou activité d'affaires ou de commerce majeures;
- b) définir les catégories d'entreprises ou d'activités d'affaires ou de commerce majeures;
- c) définir en tant qu'organisme public tout organisme autre qu'une municipalité;
- d) désigner toute entreprise ou activité d'affaires ou de commerce majeures ou catégorie de celles-ci en tant qu'entreprise ou catégorie d'entreprises auxquelles s'applique la présente loi;
- e) désigner un projet, un plan ou un programme, ou toute catégorie de projets, de plans ou de programmes concernant toute entreprise ou activité d'affaires ou de commerce majeures, ou toute catégorie de celles-ci en tant qu'entreprise ou catégorie d'entreprises auxquelles s'applique la présente loi;
- f) exempter une personne, une catégorie de personnes, une entreprise ou une catégorie d'entreprises de l'application de la présente loi ou des règlements ou d'un article ou d'une partie d'article de la présente loi ou des règlements, et imposer des conditions à l'égard de cette exemption;

- (g) designating as an undertaking or a class of undertakings to which the Act applies despite an exemption authorized under clause (f),
 - (i) an enterprise or a class of enterprises,
 - (ii) an activity or a class of activities,
 - (iii) a proposal, plan or program or a class of proposals, plans or programs in respect of an enterprise, activity or class thereof,

if it is carried on by or on behalf of Her Majesty in right of Ontario, by one or more public bodies or by one or more municipalities;

- (h) providing for forms and for their use;
- (i) prescribing the method of determining each deadline that is to be prescribed under this Act;
- (j) prescribing any matter required or permitted to be prescribed under this Act. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 39; 1996, c. 27, s. 17.

40. REPEALED: 1996, c. 27, s. 18.

Scope of regulations

41. (1) Any regulation may be general or particular in its application, may be limited as to time or place or both and may exclude any place from the application of the regulation. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 41.

Same

(2) The application of a regulation may be restricted to any class of person, thing, matter or activity. 1996, c. 27, s. 19.

Adoption of codes, etc., in regulations

42. (1) A regulation may adopt by reference, in whole or in part, with such changes as the Lieutenant Governor in Council considers necessary, a code, formula, standard, protocol or procedure and may require it to be complied with. It may be adopted as it may be amended from time to time. 1996, c. 27, s. 20.

Same

(2) The adoption by reference of an amendment to a code, formula, standard, protocol or procedure comes into effect upon publication of a notice of the amendment in *The Ontario Gazette* or in the registry under the *Environmental Bill of Rights*, 1993. 1996, c. 27, s. 20.

Application of regulations

43. (1) A regulation is not effective with respect to an enterprise or activity that is commenced before the regulation comes into force. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 43 (1).

Idem

(2) Despite subsection (1), a regulation is effective with respect to,

- g) désigner comme entreprise ou catégorie d'entreprises à laquelle s'applique la présente loi, malgré toute exemption prévue par l'alinéa f) :

- (i) une entreprise ou une catégorie d'entreprises,
- (ii) une activité ou une catégorie d'activités,
- (iii) un projet, un plan ou un programme, ou une catégorie de ceux-ci, relatifs à une entreprise ou à une activité, ou à une catégorie de celles-ci,

poursuivis par Sa Majesté du chef de l'Ontario ou en son nom, par un ou plusieurs organismes publics ou par une ou plusieurs municipalités;

- h) prévoir des formules et les modalités de leur emploi;
- i) prescrire la méthode à suivre pour fixer chaque date limite qui doit être prescrite aux termes de la présente loi;
- j) prescrire des questions qui doivent ou peuvent être prescrites aux termes de la présente loi. L.R.O. 1990, chap. E.18, art. 39; 1996, chap. 27, art. 17.

40. ABROGÉ : 1996, chap. 27, art. 18.

Portée des règlements

41. (1) Un règlement peut avoir une portée générale ou particulière dans son application. Il peut être limité quant au temps ou au lieu ou aux deux et peut exclure un lieu de son application. L.R.O. 1990, chap. E.18, art. 41.

Idem

(2) L'application d'un règlement peut être restreinte à une catégorie de personnes, de choses, de questions ou d'activités. 1996, chap. 27, art. 19.

Adoption de codes dans les règlements

42. (1) Les règlements peuvent adopter par renvoi et dans leurs versions successives, avec les modifications que le lieutenant-gouverneur en conseil estime nécessaires, tout ou partie d'un code, d'une formule, d'une norme, d'un protocole ou d'une procédure et en exiger l'observation. 1996, chap. 27, art. 20.

Idem

(2) L'adoption par renvoi d'une modification apportée à un code, à une formule, à une norme, à un protocole ou à une procédure prend effet dès la publication d'un avis de la modification dans la *Gazette de l'Ontario* ou dans le registre prévu par la *Charte des droits environnementaux de 1993*. 1996, chap. 27, art. 20.

Champ d'application des règlements

43. (1) Un règlement ne s'applique pas à l'égard d'une entreprise ou d'une activité commencée avant l'entrée en vigueur de ce règlement. L.R.O. 1990, chap. E.18, par. 43 (1).

Idem

(2) Malgré le paragraphe (1), un règlement s'applique à l'égard :

- (a) any major commercial or business enterprise or activity that is commenced after the 16th day of January, 1977 and that is being carried on or is not completed when the regulation comes into force;
- (b) a significant change made in any major commercial or business enterprise or activity after the 16th day of January, 1977 and that is being carried on or is not completed before the regulation comes into force; or
- (c) any proposal, plan or program in respect of any major commercial or business enterprise or activity or any class of major commercial or business enterprises or activities proposed or made before the coming into force of the regulation whether the proposal, plan or program is proposed or made before or after the 16th day of January, 1977. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 43 (2).

Idem

(3) Despite subsection (1), a regulation made under clause 39 (f) or (g) is effective whether the enterprise or activity, or class of enterprises or activities, or proposal, plan or program or class of proposals, plans or programs in respect of any of them is commenced, carried on, made or proposed before or after the 20th day of October, 1976. R.S.O. 1990, c. E.18, s. 43 (3); 1996, c. 27, s. 21.

- a) d'une entreprise ou d'une activité d'affaires ou de commerce majeures qui a commencé après le 16 janvier 1977 et dont l'exploitation se poursuit ou n'est pas terminée au moment où le règlement entre en vigueur;
- b) d'un changement important apporté à une entreprise ou à une activité d'affaires ou de commerce majeures après le 16 janvier 1977 et dont l'exploitation se poursuit ou n'est pas terminée avant que le règlement n'entre en vigueur;
- c) d'un projet, d'un plan ou d'un programme relatifs à une entreprise ou à une activité d'affaires ou de commerce majeures ou à une catégorie de celles-ci et qui sont proposés ou établis avant l'entrée en vigueur du règlement, que le projet, le plan ou le programme soient proposés ou établis avant ou après le 16 janvier 1977. L.R.O. 1990, chap. E.18, par. 43 (2).

Idem

(3) Malgré le paragraphe (1), un règlement pris en application de l'alinéa 39 f) ou g) s'applique, peu importe que l'entreprise ou l'activité, ou une catégorie d'entreprises ou d'activités, ou le projet, le plan, le programme ou une catégorie de projets, de plans ou de programmes relatifs à l'une ou plusieurs de ces entreprises ou de ces activités ou de ces catégories d'entreprises ou d'activités soient commencés, exploités, établis ou proposés avant ou après le 20 octobre 1976. L.R.O. 1990, chap. E.18, par. 43 (3); 1996, chap. 27, art. 21.

Environmental Assessment Act
Loi sur les évaluations environnementales

R.R.O. 1990, REGULATION 334

GENERAL

Last amendment: O. Reg. 232/08.

1. In this Regulation,

“change in use”, when used with respect to dam reconstruction, means the addition of new uses or changing the highest level at which water may be stored;

“dam reconstruction” means the reconstruction or rebuilding of a dam that involves a change in use of the dam or reservoir from,

- (a) the use being made immediately prior to the construction taking place, or
- (b) a use being made within the ten years immediately prior to the reconstruction taking place where the construction involves the repair of a dam which has been wholly or partly inoperable due to damage;

“development corporation” means a corporation under the *Development Corporations Act*;

“exclusive right-of-way”, when used in connection with a bus service, means a roadway, including entrances and exits, constructed for use by buses and upon which the public is not permitted to drive motor vehicles but not including accesses to stations and stops or turning, storage and service facilities not otherwise associated with such a right-of-way, nor a reserved bus lane on an existing road;

“fish and wildlife habitat management” means the creation, improvement and maintenance of habitat in order to increase or maintain the supply of food, cover and opportunities for reproduction for fish and wildlife populations, but does not include measures for which assessment is required under the provisions of the class environmental assessment for remedial flood and erosion control projects;

“hardship” means a situation where a person,

- (a) needs to sell property quickly for health or financial reasons or to settle an estate but is unable to do so at a fair market value, or
- (b) has been refused a building permit because an undertaking, planned or proposed, has not received approval under the Act;

“operating” includes maintaining and repairing and any activities for operating, maintaining and repairing, and “operation” has a corresponding meaning;

“start of construction” means,

- (a) where contracts are to be awarded for carrying out part or all of the construction involved in the undertaking, the date on which the first such contract is awarded, and

- (b) where no such contract is to be awarded, the date on which construction starts. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 1; O. Reg. 456/93, s. 1; O. Reg. 458/93, s. 1.

1.1 A proponent who gives proposed terms of reference to the Ministry under section 6 of the Act shall do so on a form supplied by the Ministry. O. Reg. 615/98, s. 1.

2. (1) An environmental assessment submitted to the Minister shall contain, in addition to the information required under subsection 6.1 (2) of the Act,

- (a) a brief summary of the environmental assessment organized in accordance with the matters set out in subsection 6.1 (2) of the Act;
- (b) a list of studies and reports which are under the control of the proponent and which were done in connection with the undertaking or matters related to the undertaking;
- (c) a list of studies and reports done in connection with the undertaking or matters related to the undertaking of which the proponent is aware and that are not under the control of the proponent;
- (d) where the environmental assessment is for an undertaking with a fixed location, at least two unbound, well marked, legible and reproducible maps that are an appropriate size to fit on a 215 millimetre by 280 millimetre page, showing the location of the undertaking and the area to be affected by it. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 2 (1); O. Reg. 263/07, s. 1.

(2) Of the maps referred to in clause (1) (d), one shall be a simplified base map suitable for reproduction in any notices that may be published and the other may include more detail such as a 1:10,000 scale Ontario Base Map. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 2 (2).

(3) The maps referred to in clause (1) (d) may show alternative proposals. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 2 (3).

3. The following bodies are defined as public bodies:

- 1. Algonquin Forestry Authority.
- 2. Authorities within the meaning of the *Conservation Authorities Act*.
- 3. Colleges, universities and other bodies, except The Royal Ontario Museum and municipalities, to which the *Ontario Universities Capital Aid Corporation Act* would have applied if it had not been repealed.
- 4. Development corporations.
- 5. Ontario Energy Board.
- 6. REVOKED: O. Reg 117/01, s. 1 (1).

7. Ontario Northland Transportation Commission.
8. Ontario Telephone Development Corporation.
9. Ontario Transportation Development Corporation.
10. Toronto Area Transit Operating Authority.
11. Ontario Clean Water Agency.
12. Ontario Realty Corporation.
13. Ontario Transportation Capital Corporation.

14., 15. REVOKED: O. Reg. 117/01, s. 1 (2).

R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 3; O. Reg. 807/93, s. 1; O. Reg. 173/99, s. 1; O. Reg. 247/00, s. 1; O. Reg. 117/01, s. 1; O. Reg. 263/07, s. 2.

4. (1) An undertaking, whether constructed or started before or after the coming into force of the relevant provisions of the Act, for the construction or start of which the approval of the Minister to proceed was not required is exempt with respect to its operation and retirement from the provisions of section 5 of the Act requiring the proponent not to proceed with the undertaking and from section 12.2 of the Act. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 4 (1); O. Reg. 263/07, s. 3 (1).

(2) A proponent of an undertaking of a type referred to in subsection (1) is exempt from subsection 5 (5) of the Act with respect to the requirement of submitting an environmental assessment to the Minister with respect to the operation or retirement of the undertaking. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 4 (2); O. Reg. 263/07, s. 3 (2).

5. (1) This section does not apply to an undertaking of a body listed in section 3 that may be found to be a local board as defined in the *Municipal Affairs Act* or to be a board, commission or other local authority exercising power in respect of municipal affairs. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 5 (1).

(1.1) For the purposes of clause 5 (2) (a),

“estimated cost” means the most current estimate of the cost of an undertaking prepared by an engineer, architect, official, planner or construction contractor, which estimate has been submitted to the council or other governing body of a municipality or a committee thereof and has been accepted by it as the basis upon which the undertaking is to be proceeded with, and where an undertaking is being constructed in phases includes the cost of all phases, but does not include any costs for,

- (a) the acquisition of land,
- (b) feasibility studies and design carried out for the undertaking,
- (c) the operation of the undertaking,
- (d) a building, the construction of which is regulated by the *Building Code Act, 1992*,
- (e) any furnishings, equipment, facilities or machinery ancillary to a building described in clause (d), whether contained in it or not, or
- (f) any facilities or machinery contained in a building described in clause (d), whether ancillary to it or

not. O. Reg. 456/93, s. 2 (1); O. Reg. 263/07, s. 4 (1).

(2) An undertaking by a municipality is exempt from section 5 of the Act where,

- (a) subject to subsection (3), it has an estimated cost of not more than \$3,500,000;
- (b) it is an undertaking by a board within the meaning of the *Education Act*;
- (c) it is a drainage works regulated under the *Drainage Act*;
- (d) it is a waste disposal site that,
 - (i) is a transfer station for domestic waste that uses portable containers,
 - (ii) is an organic soil conditioning site certified under the *Environmental Protection Act*,
 - (iii) is a transfer station for processed organic waste located at the sewage treatment works where it is generated or at the organic soil conditioning site where it is disposed of, or
- (iv) REVOKED: O. Reg. 106/07, s. 1 (1).

(e) REVOKED: O. Reg. 117/01, s. 2 (1).

(f) it is an undertaking that consists of the provision of municipal non-profit housing facilities that may include ancillary commercial and other uses within the housing project;

(g) REVOKED: O. Reg. 117/01, s. 2 (1).

(h) subject to subsection (3), it is a work provided for in a subdivision agreement between a municipality and a subdivider;

(i) it is a work other than a work of a type described in the Municipal Class Environmental Assessment that is provided for in a subdivision agreement between a municipality and a subdivider for the management of storm water that originates only from the subdivision or other adjacent land of the subdivider; or

(j) it is a transfer of land initiated by the owner of the land,

- (i) in a hardship situation, or
- (ii) as part of an arrangement whereby the municipality is to provide a fence in return for a transfer of land. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 5 (2); O. Reg. 117/01, s. 2 (1); O. Reg. 106/07, s. 1 (1); O. Reg. 263/07, s. 4 (2, 3).

(2.1) The exemption provided by clause (2) (a) does not apply to a transit project within the meaning of Ontario Regulation 231/08 (Transit Projects and Greater Toronto Transportation Authority Undertakings) made under the Act. O. Reg. 232/08, s. 1 (1).

(3) The exemptions provided by clauses (2) (a) and (h) do not apply in respect of,

- (a) an undertaking of a type described in the Municipal Class Environmental Assessment;

- (b) a new bus service on an exclusive right-of-way or a new rail transit system; or
- (c) a new station, terminal or marshalling yard for a rail transit system.
- (d) REVOKED: O. Reg. 106/07, s. 1 (2).
- (f) REVOKED: O. Reg. 232/08, s. 1 (2).

R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 5 (3); O. Reg. 456/93, s. 2 (2); O. Reg. 117/01, s. 2 (2); O. Reg. 106/07, s. 1 (2); O. Reg. 263/07, s. 4 (4); O. Reg. 232/08, s. 1 (2).

- (4) REVOKED: O. Reg. 263/07, s. 4 (5).
- (5) REVOKED: O. Reg. 263/07, s. 4 (6).

(6) The obtaining of an option to acquire land or an interest in land by a municipality or the entering into an agreement to purchase land or an interest in land by a municipality, where the acquisition or purchase is conditional on compliance with the Act, is an undertaking that is exempt from section 5 of the Act. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 5 (6); O. Reg. 263/07, s. 4 (7).

6. (1) All undertakings and classes of undertakings by or on behalf of Her Majesty in right of Ontario and carried out by,

- (a) the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs;
- (b) the Attorney General;
- (c) the Minister of Community and Social Services;
- (d) the Minister of Community Safety and Correctional Services;
- (e) the Minister of Education;
- (f) the Minister of Health and Long-Term Care;
- (g) the Minister of Health Promotion;
- (h) the Minister of Finance;
- (i) the Minister of Labour;
- (j) the Minister of Municipal Affairs and Housing;
- (k) the Minister of Small Business and Entrepreneurship; and
- (l) the Minister of Training, Colleges and Universities,

are exempt from section 5 of the Act. O. Reg. 263/07, s. 5 (1).

(2) All undertakings and classes of undertakings by or on behalf of Her Majesty in right of Ontario and carried out by an agent of Her Majesty in right of Ontario who is not,

- (a) a Minister of the Crown;
- (b) acting on behalf of a Minister of the Crown; or
- (c) defined as a public body,

are exempt from section 5 of the Act. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 6 (2); O. Reg. 263/07, s. 5 (2).

7. Despite section 6, an undertaking carried out by the Minister of Public Infrastructure Renewal on behalf of or at the request of,

- (a) a Minister of the Crown named in section 6;
- (b) an agent of the Crown exempted by section 6,

that would be subject to the Act but for section 6 is not exempt from the Act. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 7; O. Reg. 390/01, s. 3; O. Reg. 263/07, s. 6.

8. (1) In this section,

“authority” means an authority within the meaning of the *Conservation Authorities Act*;

“conservation services” means works carried out under an agreement with a private landowner for the purpose of,

- (a) creation of shelter belts and wind breaks,
- (b) erosion control,
- (c) soil conservation,
- (d) water conservation, or
- (e) water quality improvement,

where the estimated cost of the works including all related projects does not exceed \$50,000;

“cost” means the estimated total cost of the implementation of an undertaking at the time of its approval under section 24 of the *Conservation Authorities Act* by the Minister of Natural Resources exclusive of any costs for the acquisition of land or for any feasibility studies and design carried out for the undertaking or the operation of the undertaking;

“floodproofing” means taking measures to protect a structure or its contents from flood damage where the measures are carried out, in, on or immediately adjacent to, the structure being protected, but does not include constructing dykes, channels, retaining walls and water reservoirs or impoundments or other structures, only part of which forms part of, or is immediately adjacent to, the structure being protected. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 8 (1); O. Reg. 458/93, s. 2.

(2) An undertaking by an authority is exempt from section 5 of the Act if the undertaking is solely for the purpose of,

- (a) reforestation and woodlot management;
- (b) restocking of indigenous wildlife;
- (c) provision of conservation area workshops, administration buildings, outdoor education and interpretive centres;
- (d) conservation services;
- (e) municipal tree replacement;
- (f) agricultural land management of authority-owned lands;
- (g) flood-proofing;
- (h) fish and wildlife habitat management;
- (i) development of conservation areas and campgrounds having a cost of not over \$1,000,000; or
- (j) relocation or improvement of historical buildings,

or for the combination of any purposes set out in clauses (a) to (j). R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 8 (2); O. Reg. 263/07, s. 7 (1).

(3) The acquisition of land or interests in land by an authority is exempt from section 5 of the Act. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 8 (3); O. Reg. 263/07, s. 7 (2).

9. The undertaking of making a loan, giving a grant, giving a guarantee of debts or issuing or granting a licence, permit, approval, permission or consent is exempt from section 5 of the Act. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 9; O. Reg. 263/07, s. 8.

10. Despite any provisions of this Regulation exempting any undertaking from the provisions of the Act, where proposed terms of reference governing the preparation of an environmental assessment for an undertaking are submitted, all provisions of the Act apply in respect of that undertaking. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 10; O. Reg. 263/07, s. 9.

11. (1) In this section,
“research” includes measuring, monitoring and testing;
“research undertaking” means an undertaking that is carried out for the purpose of or that consists of research. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 11 (1).

(2) Research undertakings are exempt from section 5 of the Act. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 11 (2); O. Reg. 263/07, s. 10.

11.1 (1) In this section,
“municipal waste pilot project site” has the same meaning as in section 5.0.1 of Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the *Environmental Protection Act*. O. Reg. 103/07, s. 1.

(2) An undertaking in respect of the processing or disposing of municipal waste on a municipal waste pilot project site is exempt from Part II of the *Environmental Assessment Act* if, pursuant to section 5.0.1 of Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, section 30 of the *Environmental Protection Act* does not apply to an application for a certificate of approval for the use, operation, establishment, alteration, extension or enlargement of the site. O. Reg. 103/07, s. 1.

12. (1) In this section,
“PCB” means any monochlorinated or polychlorinated biphenyl or any mixture of them or mixture that contains one or more of them. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 12 (1).

(2) The locating of a mobile PCB destruction facility on lands of the Crown, a municipality or public body and

the using of a mobile PCB destruction facility to destroy PCB wastes of the Crown, a municipality or public body are exempt from section 5 of the Act whether or not the establishment of the facility required an approval under the Act. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 12 (2); O. Reg. 263/07, s. 11.

13. Despite the repeal of Regulation 293 of the Revised Regulations of Ontario, 1980, any part of an undertaking for which an Environmental Assessment has not been submitted and that was exempt under clause 5 (5) (a) or 9 (2) (a) of that regulation on the 12th day of April, 1987, remains exempt. R.R.O. 1990, Reg. 334, s. 13.

14. Sections 4, 5, 6, 8 and 13 do not apply to an undertaking that is designated as an undertaking to which the Act applies by Ontario Regulation 116/01 (Electricity Projects). O. Reg. 117/01, s. 3.

15. (1) An undertaking by Her Majesty in right of Ontario, a municipality or a public body that is not designated as an undertaking to which the Act applies by Ontario Regulation 116/01 (Electricity Projects) and that is the planning, designing, establishing, constructing, operating, changing, expanding or retiring of a generation facility, transmission line, transformer station or distribution station within the meaning of that regulation is exempt from Part II of the Act. O. Reg. 117/01, s. 3.

(2) Subsection (1) does not apply to an undertaking that is the establishing or changing of a waste disposal site. O. Reg. 106/07, s. 2.

15.1 For the purpose of subsection 15.2 (2) of the Act,

- (a) municipalities are authorized to proceed with undertakings in accordance with the Municipal Class Environmental Assessment; and
- (b) if an undertaking of a private sector developer is designated as an undertaking to which the Act applies under subsection 2 (1) of Ontario Regulation 345/93 (Designation and Exemption — Private Sector Developers) made under the Act, the private sector developer is authorized to proceed with the undertaking in accordance with the Municipal Class Environmental Assessment. O. Reg. 263/07, s. 12.

15.2 Subsections 12.2 (2) and (6) of the Act do not apply to the Minister of Municipal Affairs and Housing with respect to any order that he or she may make under section 47 of the *Planning Act*. O. Reg. 536/07, s. 1.

16. Copies of the class environmental assessments and approvals of class environmental assessments referred to in this Regulation may be found in the public records maintained under section 30 of the Act. O. Reg. 390/01, s. 4.